



**URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE**  
**STATISTICAL OFFICE IN KRAKÓW**



# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
MAŁOPOLSKIE  
VOIVODSHIP**

**I KWARTAŁ**

**I<sup>st</sup> QUARTER**

**2011**

INFORMACJE I OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION  
AND ELABORATIONS

ROK XIII

YEAR XIII

**KRAKÓW — MAJ — 2011**  
**MAY**

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	– zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	– oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	– oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”		– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys.	– tysiąc <i>thousand</i>	cm	– centymetr <i>centimetre</i>
mln	– milion <i>million</i>	m	– metr <i>metre</i>
zł	– złoty <i>złoty</i>	km	– kilometr <i>kilometre</i>
szt.	– sztuka <i>piece, unit</i>	km <sup>2</sup>	– kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
kpl.	– komplet <i>set</i>	ml	– mililitr <i>millilitre</i>
g	– gram <i>gram</i>	l	– litr <i>litre</i>
kg	– kilogram <i>kilogram</i>	hl	– hektolitr <i>hectolitre</i>
dt	– decytona <i>deciton</i>	m <sup>3</sup>	– metr sześcienny <i>cubic metre</i>
t	– tona <i>tonne</i>	hm <sup>3</sup>	– hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing SO data***

**WYDAWCA****EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie  
ul. Kazimierza Wyki 3  
31-223 Kraków

*Statistical Office in Kraków  
3 Kazimierza Wyki St  
31-223 Kraków*

Tel. 12 41 56 011, fax 12 36 10 191

E-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl

Biuletyn Statystyczny Województwa Małopolskiego przygotowano  
w Wydziale Analiz i Opracowań Zbiorczych

*Statistical Bulletin of Małopolskie Voivodship was elaborated  
in Analyses and Aggregated Studies Division*

Projekt okładki:

Sylwester Jabłoński
---------------------

*Cover design*

**ISSN 1508-3373**

Publikacja dostępna w Internecie

*Publication available on the Internet*

[www.stat.gov.pl/krak](http://www.stat.gov.pl/krak)

**DRUK I OPRAWA****PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych  
Zakład Poligraficzny nr 2  
26-600 Radom, ul. Planty 39/45

Nakład 60 egz. A4

Cena 20,00 zł

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica  
Table

Strona  
Page

- x Uwagi ogólne .....  
x Wyjaśnienia metodyczne .....

- General notes ..... 5  
Methodological notes ..... 10

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

1. Wybrane dane o województwie .....  
2. Wybrane dane według sektorów własności .....

- Selected data on voivodship ..... 20  
Selected data by ownership sector ..... 23

## LUDNOŚĆ

## POPULATION

3. Stan i ruch naturalny ludności .....

- Population and vital statistics ..... 27

## PRACA

## LABOUR

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....  
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....  
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....  
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej  
sytuacji na rynku pracy .....  
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształce-  
nia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu  
pracy .....  
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej  
według BAEL .....  
10. Bezrobocie według BAEL .....

- Employed persons in enterprise sector ..... 28  
Average paid employment in enterprise sector ..... 30  
Registered unemployed persons and job offers ..... 33  
Registered unemployed persons with a specific situation  
on the labour market ..... 34  
Registered unemployed persons by educational level,  
age, duration of unemployment and work seniority ..... 34  
Economic activity of population aged 15 and more  
by LFS ..... 36  
Unemployment by LFS ..... 36

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze  
przedsiębiorstw .....  
12. Świadczenia społeczne .....

- Average monthly gross wages and salaries in enterprise  
sector ..... 37  
Social benefits ..... 39

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....  
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....  
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....  
II. Wynik finansowy brutto .....  
III. Wynik finansowy netto .....  
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw  
według uzyskanych wyników finansowych .....  
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkotermi-  
nowe przedsiębiorstw .....  
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw  
według sekcji .....

- Financial results of enterprises ..... 40  
Financial results of enterprises by section ..... 42  
I. Income, cost, financial result from sale ..... 42  
II. Gross financial result ..... 43  
III. Net financial result ..... 44  
Economic relations and composition of enterprises by  
obtained financial result ..... 45  
Current assets and short-term and long-term liabilities  
of enterprises ..... 48  
Current assets and liabilities of enterprises by section ..... 49

## CENY

## PRICES

18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych .....  
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług  
konsumpcyjnych .....  
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .  
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na  
targowiskach .....  
22. Relacje cen w rolnictwie .....

- Price indices of consumer goods and services ..... 50  
Retail prices of selected consumer goods and services .. 50  
Average procurement prices of major agricultural  
products ..... 53  
Average marketplace prices received by farmers ..... 54  
Prices relations in agriculture ..... 54

Tablica  
Table

Strona  
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	55
24. Mieszkania .....	Dwellings .....	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	National economy entities by sections .....	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ..	National economy entities by legal form .....	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock .....	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products .....	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	Sold production of industry .....	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	Production of selected products by PRODCOM .....	64
31. Produkcja sprzedana budownictwa .....	Sold production of construction .....	65
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity .....	66
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania .....	Occupancy in collective tourist accommodation establishments .....	68
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie styczeń-marzec .....	Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings in the period January-March .....	69
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność w 2010 r. ....	Population in 2010 .....	70
36. Ruch naturalny ludności w 2010 r. ....	Population and vital statistics in 2010 .....	73
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. ....	Registered unemployed persons and job offers in 2011 ...	74
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r. ....	Registered unemployed persons by age in 2011 .....	75
39. Bezrobotni zarejestrowani według wykształcenia w 2011 r. ....	Registered unemployed persons by educational level in 2011 .....	76
40. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2011 r. ....	Dwellings completed in the period I-III 2011 .....	77
41. Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. ....	Entities of the national economy in 2011 .....	78
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I-III 2011 r. ....	Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings in the period I-III 2011 .....	81
43. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-III 2011 r. ....	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-III 2011 .....	82
44. Wypadki drogowe w okresie I-III 2011 r. ....	Road traffic accidents in the period I-III 2011 .....	83
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
45. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland .....	84
46. Podstawowe dane o województwach .....	Basic data on voivodships .....	88

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i - w niektórych przypadkach - grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożywanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities - PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (*Journal of Laws* No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the *Bulletin* differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprise sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays - for quarterly periods - refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, for-

jem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu - po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ileż w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ileż w Biuletynie jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”,

*estry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*

3) *data on procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods come from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) include revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

*Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.*

*Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods - with the correction revisions from reporting half-year system;*

4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*

5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

8. The category - **enterprise sector** - used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category - **industry** - used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and

„Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

**10.** Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

**11.** W tablicach - o ile nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

**12.** W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych - wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

**13.** Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

**14.** Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „\* ”.

**15.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

**16.** Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**17.** W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

**18.** Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity - CPA” oraz „Combined Nomenclature - CN”.

**19.** W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

*quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

**10.** *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

**11.** *In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted - 2005 constant prices (2005 average current prices).*

**12.** *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

**13.** *Data by the NACE sections, divisions and groups and data on production of products are compiled following the enterprise method.*

**14.** *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\* ”.*

**15.** *Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.*

**16.** *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

**17.** *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

**18.** *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity - CPA” and “Combined Nomenclature - CN”.*

**19.** *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*



<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and transport	pipeline land transport and transport via pipelines
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products of PKWiU</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads

**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późniejszymi zmianami).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

**WYJAŚNIENIA METODYCZNE****1. Dane o:**

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

**2. Dane o pracujących** obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

**3. Dane o przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**4. Dane o bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,

**METHODOLOGICAL NOTES****1. Data concerning:**

- 1) *population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - are calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

**2. Data on employed persons** include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production co-operatives.*

*Data presented in the Bulletin do not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

**3. Data on average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

**4. The data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices** are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

*Registered unemployment does not include persons who: undergo traineeships, an internship, persons undergoing occupational preparation of adults and social utility works.*

*The unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.*

*Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria, of which among others:*

- 1) *unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) *are long-term unemployed,*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) *unemployed persons bringing up single-handed at*

7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

*least one child below 18 years of age,*

6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*

7) *disabled unemployed persons.*

*The "long term unemployed" are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults at the workplace.*

*The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

*Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:*

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly, using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
  - *due to illness, maternity leave or vacation,*
  - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

**7.** Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8.** Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych - ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**9.** Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

**6. Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

**7.** *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

**8.** *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution - from the source of the Social Insurance Fund and the state budget - within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).*

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget - within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9.** *Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności społecznej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty

**10. Revenues from total activity** include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*  
*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*
- 3) *other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**11. Cost of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) *cost of sold products, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by change in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial*

z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### 12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

*assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### 12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of sold products, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the pre-payments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*



- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebła przedsiębiorstw - jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebła grup, działów i sekcji - jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach - jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

#### Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
  - *at enterprise level - as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
  - *at group, division and section level - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców,

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and in the structure of customers,*

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

*The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).*

**17.** *The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.*

**18.** *Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).*

**19.** *The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

**20.** *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital assets items, was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “ESA 1995”. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe;
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem);
- środki transportu;
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku - w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku - według stanu w czerwcu i grudniu.

**22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation;*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings);*
- *transport equipment;*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production - utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year - in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animals species - twice a year - as of June and December.

**22. Data on the value of sold production of industry** (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction".

Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero-owy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*Data concern:*

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24.** Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**25.** Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

**26.** An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27.** The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP**

OKRESY PERIODS		Ludność <sup>a b</sup> w tys. <i>Population <sup>a b</sup> in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a c</sup> w tys. <i>National economy entities <sup>a c</sup> in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> <i>Registered unemployed persons <sup>a</sup></i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a d</sup> w % <i>Unemploy- ment rate <sup>a d</sup> in %</i>	Oferty pracy <sup>d e</sup> <i>Job offers <sup>d e</sup></i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> <i>Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup></i>	
				w tys. <i>in thous.</i>	A	B				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2009	I-XII .....	3298,3	314,0	130,0	132,9	x	9,7	64086	46	
2010	I-XII .....	3310,1	331,4	142,2	109,4	x	10,4	75755	72	
2010	III .....	3300,9	318,8	145,6	122,1	99,3	10,7	9272	29	
	IV .....	.	320,4	138,3	118,1	95,0	10,2	7935	27	
	V .....	.	321,7	133,5	117,0	96,6	9,9	7093	27	
	VI .....	3304,3	324,3	129,0	113,5	96,6	9,6	6490	26	
	VII .....	.	326,3	126,7	110,8	98,2	9,4	7933	26	
	VIII .....	.	327,3	125,9	108,9	99,4	9,3	7294	22	
	IX .....	3308,0	328,9	127,7	108,7	101,5	9,5	6476	27	
	X .....	.	330,2	129,5	108,5	101,4	9,6	5887	31	
	XI .....	.	330,6	134,4	107,6	103,8	9,9	4151	42	
	XII .....	3310,1	331,4	142,2	109,4	105,8	10,4	2903	72	
	2011	I .....	.	331,8	152,1	106,9	107,0	11,0	3568	53
		II .....	.	331,2	155,6	106,1	102,3	11,2	3899	45
III .....		.	332,1	154,4	106,1	99,3	11,1	6853	32	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpie- czeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension<sup>f</sup> from the Social Insurance Fund</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
<b>A - analogiczny okres</b> roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
<b>B - okres poprzedni = 100</b> <i>previous period = 100</i>								
2009 I-XII .....	407,3	101,3	x	3000,00	103,3	x	1448,50	109,2
2010 I-XII .....	412,1	101,2	x	3113,61	103,8	x	1543,10	106,5
2010 III .....	408,5	101,6	99,8	3170,94	103,2	109,1	1498,30	107,5
IV .....	410,1	101,9	100,4	3087,33	105,5	97,4	.	.
V .....	409,7	101,8	99,9	3017,75	104,4	97,7	.	.
VI .....	410,9	102,1	100,3	3135,70	99,9	103,9	1524,50	106,7
VII .....	411,6	102,5	100,2	3122,05	103,8	99,6	.	.
VIII .....	411,8	102,5	100,0	3105,77	104,1	99,5	.	.
IX .....	412,0	102,4	100,0	3128,69	104,6	100,7	1535,81	106,6
X .....	412,9	102,5	100,2	3109,86	104,5	99,4	.	.
XI .....	412,6	102,8	99,9	3191,89	103,5	102,6	.	.
XII .....	412,0	102,9	99,9	3378,53	107,2	105,8	1543,10	106,5
2011 I .....	431,4	105,3	104,7	3100,99	105,3	91,8	.	.
II .....	432,3	105,6	100,2	3088,65	106,3	99,6	.	.
III .....	431,4	105,6	99,8	3372,49	106,4	109,2	1588,00	106,0

**a** Stan w końcu okresu. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **c** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **d** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** Zgłoszone w ciągu miesiąca. **f** Dane narastające.

**a** End of period. **b** See methodological notes item 1. **c** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **d** See methodological notes item 4. **e** Declaring during a month. **f** Accrued data.

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2009	I-XII .....	67,3	x	61,0	x	108,4	x	114,8	x
2010	I-XII .....	124,9 *	x	120,8 *	x	111,6 *	x	85,8 *	x
2010	III .....	98,1	95,0	92,3	107,2	103,0	100,4	77,0	101,4
	IV .....	97,1	96,2	97,6	107,2	102,0	101,1	75,1	99,4
	V .....	93,6	106,2	97,5	85,1	98,9	97,4	78,7	104,2
	VI .....	104,0	108,5	84,7	110,3	91,2	93,0	84,4	112,8
	VII .....	105,6	99,9	92,8	102,3	90,9	101,4	85,9	101,2
	VIII .....	136,8	125,1	169,5	142,9	91,2	98,8	89,1	101,6
	IX .....	156,9	110,2	174,2	114,5	95,2	104,3	87,5	96,8
	X .....	156,3	97,4	246,6	116,3	100,2	99,8	94,3	94,8
	XI .....	166,7	109,5	192,2	87,8	100,9	100,5	94,6	97,7
	XII .....	142,2	90,9	x	107,4	101,1	105,3	104,4	103,6
2011	I .....	151,4	109,6	236,3	111,1	108,8	105,7	101,1	91,8
	II .....	180,8	117,6	116,7	53,1	104,1	97,0	111,6	107,4
	III .....	193,1	101,5	245,1	225,1	112,5	108,5	117,9	107,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach <i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- places</i>
		w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
2009	I-XII .....	91,5	100,4	x	151,1	101,1	x	.
2010	I-XII .....	94,6 *	103,4 *	x	137,8 *	91,2 *	x	.
2010	III .....	2,6	90,3	96,0	11,3	95,8	114,9	7,0
	IV .....	2,7	112,7	104,3	11,3	94,2	100,6	6,8
	V .....	2,3	102,6	86,3	11,7	78,4	103,3	7,6
	VI .....	2,6	132,8	113,0	11,5	80,1	98,6	7,8
	VII .....	2,1	74,5	78,4	11,8	72,1	102,8	8,0
	VIII .....	2,4	108,3	118,1	11,7	83,7	98,8	7,5
	IX .....	2,1	80,5	86,0	12,4	91,2	106,2	6,0
	X .....	4,1	167,8	192,4	11,8	92,4	94,8	5,7
	XI .....	3,8	147,0	93,1	10,4	96,0	87,8	5,3
	XII .....	3,4	110,9	89,8	9,8	89,5	94,2	5,7
2011	I .....	3,1	x	x	9,7	75,5	99,5	4,6
	II .....	2,6	x	83,0	8,5	86,7	87,6	4,5
	III .....	2,8	x	109,9	8,5	75,7	100,2	4,7

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> <i>Sold production of industry <sup>a</sup></i>									
	ogółem <i>total</i>		górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I-XII .....	90,8	x	92,8	x	91,0	x	86,1	x	94,4	x
2010 I-XII .....	120,4	x	124,2	x	122,0	x	104,9	x	101,5	x
2010 III .....	122,1	127,5	81,4	142,6	123,5	129,9	110,4	101,2	128,9	118,6
IV .....	115,3	91,7	90,4	134,9	116,5	91,3	107,4	88,5	111,9	100,5
V .....	118,9	102,1	78,3	97,4	120,8	103,8	107,3	81,1	109,1	95,3
VI .....	124,0	107,4	108,2	122,5	125,4	107,9	112,1	95,8	111,0	104,3
VII .....	119,5	98,0	140,3	118,6	120,4	97,6	105,7	98,4	103,3	95,4
VIII .....	125,6	100,8	160,4	98,9	126,6	100,9	107,3	99,6	109,2	101,3
IX .....	126,8	111,7	159,2	101,7	128,7	112,5	94,0	104,6	102,1	101,0
X .....	122,3	98,4	162,5	101,5	124,1	97,3	93,2	119,9	106,6	102,9
XI .....	126,9	99,2	168,9	97,7	129,8	99,1	92,4	100,7	102,6	97,8
XII .....	132,1	99,1	158,5	72,0	136,5	98,4	98,1	120,4	90,7	100,2
2011 I .....	124,9	95,7	166,6	93,2	127,9	95,2	98,1	104,9	94,4	91,1
II .....	127,0	104,6	196,2	108,5	128,8	105,4	106,7	95,1	100,2	100,2
III .....	115,2	115,3	157,9	120,9	116,5	116,9	96,1	93,7	95,8	111,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>b c</sup> <i>Construction and assembly production <sup>b c</sup></i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> <i>Retail sales of goods <sup>c</sup></i>	
	A B		ogółem <i>total</i>	A B		A B	A B
2009 I-XII .....	107,8	x	18777	117,3	x	102,0	x
2010 I-XII .....	107,2	x	12267*	65,3*	x	108,5	x
2010 III .....	79,6	121,7	1374	233,3	116,3	119,9	129,8
IV .....	91,1	124,7	770	38,6	56,0	101,4	89,0
V .....	94,7	104,8	573	76,4	74,4	104,2	104,2
VI .....	108,9	131,9	895	62,3	156,2	115,1	112,5
VII .....	119,7	111,0	1257	67,1	140,4	107,4	92,3
VIII .....	114,8	100,8	1159	122,4	92,2	109,8	98,1
IX .....	121,7	117,6	997	104,5	86,0	117,2	108,6
X .....	103,7	98,6	827*	34,4*	82,9*	108,9	96,8
XI .....	143,0	107,7	925*	103,4*	111,9*	100,4	95,4
XII .....	138,7	139,3	1050*	61,5*	113,5*	111,1	134,0
2011 I .....	117,9	26,0	1439	114,3	137,0	108,5	69,5
II .....	111,7	105,3	871	73,8	60,5	115,8	101,0
III .....	156,4	170,4	987	71,8	113,3	105,6	118,3

**a** Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **c** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

*a* Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. *b* See methodological notes item 23. *c* Indices are calculated on the basis of value at current prices.

**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR**

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup>  National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
					ogółem grand total				w tym of which przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2009	I-XII .....	314017	7955	306062	407295	46556	360739	88,6	170224	26378	143846	84,5
2010	I-XII .....	331363	8020	323343	412072	44433	367639	89,2	170651	25228	145423	85,2
	<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>100,8</b>	<b>105,6</b>	<b>101,2</b>	<b>95,4</b>	<b>101,9</b>	<b>x</b>	<b>100,3</b>	<b>95,6</b>	<b>101,1</b>	<b>x</b>
2010	I-III .....	318784	7954	310830	408384	45809	362575	88,8	168859	25866	142993	84,7
	I-VI .....	324282	7958	316324	409272	45107	364165	89,0	169850	25818	144032	84,8
	I-IX .....	328867	7975	320892	410120	44502	365618	89,1	170191	25335	144856	85,1
	I-XII .....	331363	8020	323343	412072	44433	367639	89,2	170651	25228	145423	85,2
2011	I-III .....	332101	8002	324099	431416	37540	393876	91,3	175979	18162	157817	89,7
	<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>100,6</b>	<b>104,3</b>	<b>105,6</b>	<b>81,9</b>	<b>108,6</b>	<b>x</b>	<b>104,2</b>	<b>70,2</b>	<b>110,4</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		budownictwo construction				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total
2009 I-XII .....		38871	2171	36700	94,4	15528	5976	9552	61,5
2010 I-XII .....		41593	1884	39709	95,5	16580	5584	10996	66,3
	<b>A</b>	<b>107,0</b>	<b>86,8</b>	<b>108,2</b>	<b>x</b>	<b>106,8</b>	<b>93,4</b>	<b>115,1</b>	<b>x</b>
2010 I-III .....		40345	2069	38276	94,9	16925	5774	11151	65,9
I-VI .....		40515	1982	38533	95,1	16825	5678	11147	66,3
I-IX .....		40636	1885	38751	95,4	16695	5618	11077	66,3
I-XII .....		41593	1884	39709	95,5	16580	5584	10996	66,3
2011 I-III .....		44515	1958	42557	95,6	17750	5472	12278	69,2
	<b>A</b>	<b>110,3</b>	<b>94,6</b>	<b>111,2</b>	<b>x</b>	<b>104,9</b>	<b>94,8</b>	<b>110,1</b>	<b>x</b>

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.



**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w złotych in złoty		w % ogółem % of grand total	
2009 I-XII .....	11439	1330	10109	88,4	3000,00	3734,63	2905,19	96,8
2010 I-XII .....	11671	861	10810	92,6	3113,61	3922,47	3015,84	96,9
<b>A</b>	<b>102,0</b>	<b>64,7</b>	<b>106,9</b>	<b>x</b>	<b>103,8</b>	<b>105,0</b>	<b>103,8</b>	<b>x</b>
2010 I-III .....	12146	1238	10908	89,8	3007,27	3795,98	2907,62	96,7
I-VI .....	11835	872	10963	92,6	3049,67	3761,54	2961,50	97,1
I-IX .....	11717	867	10850	92,6	3077,47	3810,06	2988,30	97,1
I-XII .....	11671	861	10810	92,6	3113,61	3922,47	3015,84	96,9
2011 I-III .....	13320	861	12459	93,5	3185,52	3546,06	3151,16	98,9
<b>A</b>	<b>109,7</b>	<b>69,5</b>	<b>114,2</b>	<b>x</b>	<b>105,9</b>	<b>93,4</b>	<b>108,4</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in złoty		w % razem % of total		w złotych in złoty		w % razem % of total	
2009 I-XII .....	3163,91	4083,27	2995,33	94,7	2993,62	3324,88	2974,02	99,3
2010 I-XII .....	3306,79	4329,60	3129,35	94,6	3106,22	3579,93	3083,75	99,3
<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>106,0</b>	<b>104,5</b>	<b>x</b>	<b>103,8</b>	<b>107,7</b>	<b>103,7</b>	<b>x</b>
2010 I-III .....	3222,44	4320,19	3023,87	93,8	2867,29	3055,78	2857,10	99,6
I-VI .....	3235,53	4199,96	3062,65	94,7	2955,37	3263,24	2939,53	99,5
I-IX .....	3262,98	4235,43	3092,90	94,8	3059,49	3503,04	3037,92	99,3
I-XII .....	3306,79	4329,60	3129,35	94,6	3106,22	3579,93	3083,75	99,3
2011 I-III .....	3428,16	3812,00	3383,98	98,7	3174,07	3450,61	3161,35	99,6
<b>A</b>	<b>106,4</b>	<b>88,2</b>	<b>111,9</b>	<b>x</b>	<b>110,7</b>	<b>112,9</b>	<b>110,6</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in złoty		w % razem % of total		w złotych in złoty		w % razem % of total	
2009 I-XII .....	2674,21	3291,62	2287,93	85,6	2020,32	2280,10	1986,14	98,3
2010 I-XII .....	2721,79	3432,79	2360,74	86,7	2113,90	2321,13	2097,40	99,2
<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>104,3</b>	<b>103,2</b>	<b>x</b>	<b>104,6</b>	<b>101,8</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>
2010 I-III .....	2596,15	3252,86	2256,10	86,9	2032,39	2223,02	2010,75	98,9
I-VI .....	2643,26	3313,02	2302,11	87,1	2092,86	2255,33	2079,94	99,4
I-IX .....	2677,46	3361,21	2330,67	87,0	2113,04	2300,82	2098,03	99,3
I-XII .....	2721,79	3432,79	2360,74	86,7	2113,90	2321,13	2097,40	99,2
2011 I-III .....	2741,16	3410,06	2443,04	89,1	2122,79	2450,99	2100,11	98,9
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>104,8</b>	<b>108,3</b>	<b>x</b>	<b>104,4</b>	<b>110,3</b>	<b>104,4</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in million złoty		w % ogółem % of total		w milionach złotych in million złoty		w % ogółem % of total	
2009 I-XII .....	5050,6	1358,7	3691,9	73,1	49609,8	6897,6	42712,2	86,1
2010 I-XII .....	4616,6	1370,4	3246,2	70,3	58266,7	7573,4	50693,3	87,0
<b>A</b>	<b>91,4</b>	<b>100,9</b>	<b>87,9</b>	<b>x</b>	<b>120,4</b>	.	.	<b>x</b>
2010 I-III .....	.	.	.	.	12728,7	1972,0	10756,7	84,5
I-VI .....	2075,2	533,6	1541,5	74,3	27009,1	3761,9	23247,2	86,1
I-IX .....	2945,7	822,2	2123,5	72,1	42179,2	5534,6	36644,7	86,9
I-XII .....	4616,6	1370,4	3246,2	70,3	58266,7	7573,4	50693,3	87,0
2011 I-III .....	.	.	.	.	16192,0	1500,5	14691,5	90,7
<b>A</b>	.	.	.	.	<b>122,9</b>	.	.	<b>x</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

*a* Indices are calculated according to current price level. *b* See general notes item 9; indices are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Revenues from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of obtaining revenues from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in million złoty			w % ogółem % of total	w milionach złotych in million złoty			w % ogółem % of total
2009 I-XII .....	139378,1	9569,2	129808,9		132972,2	9170,4	123801,8	
2010 I-XII .....	143437,2	10506,2	132931,0		136238,4	9650,8	126587,6	
<b>A</b>	<b>103,0</b>	<b>109,8</b>	<b>102,4</b>		<b>x</b>	<b>102,5</b>	<b>105,2</b>	
2010 I-III .....	31970,3	2593,6	29376,8		30553,1	2316,8	28236,3	
I-VI .....	68246,2	5009,6	63236,5		64609,9	4614,9	59995,0	
I-IX .....	105221,3	7443,5	97777,8		99712,7	6858,1	92854,6	
I-XII .....	143437,2	10506,2	132931,0		136238,4	9650,8	126587,6	
2011 I-III .....	36734,0	2151,8	34582,2		34885,6	1876,0	33009,6	
<b>A</b>	<b>114,9</b>	<b>83,0</b>	<b>117,7</b>		<b>x</b>	<b>114,2</b>	<b>81,0</b>	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I-XII .....	5426,8	272,4	5154,4	4,6	4,2	4,6	3,9	2,8	4,0
2010 I-XII .....	6002,3	669,0	5333,3	5,0	8,1	4,8	4,2	6,4	4,0
<b>A</b>	<b>110,6</b>	<b>245,6</b>	<b>103,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I-III .....	1159,8	216,8	943,0	4,4	10,7	3,9	3,6	8,4	3,2
I-VI .....	3105,2	311,8	2793,4	5,3	7,9	5,1	4,5	6,2	4,4
I-IX .....	4694,1	470,0	4224,1	5,2	7,9	5,0	4,5	6,3	4,3
I-XII .....	6002,3	669,0	5333,3	5,0	8,1	4,8	4,2	6,4	4,0
2011 I-III .....	1528,1	219,7	1308,4	5,0	12,8	4,5	4,2	10,2	3,8
<b>A</b>	<b>131,8</b>	<b>101,3</b>	<b>138,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**a-e** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: **a** - pkt 10, **b** - pkt 11, **c** - pkt 12.9, **d** - pkt 14.3, **e** - 14.4.

**a-e** See general notes item 7.2 and methodological notes: **a** - item 10, **b** - item 11, **c** - item 12.9, **d** - item 14.3, **e** - 14.4.

## LUDNOŚĆ POPULATION

**TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI <sup>a</sup>**  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Population <sup>b</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym niemowląt <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>	
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2009 I-XII .....	3298270	21801	37286	29840	186	7446
2010 I-XII .....	3310094	20381	37049	29633	168	7416
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>93,5</b>	<b>99,4</b>	<b>99,3</b>	<b>90,3</b>	<b>99,6</b>
Kwartaly: Quarters:						
2009 III .....	3297630	9661	10194	6848	52	3346
2010 I .....	3300874	1642	9133	7482	46	1651
II .....	3304337	5912	9460	7173	43	2287
III .....	3308017	9207	9640	7341	45	2299
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>95,3</b>	<b>94,6</b>	<b>107,2</b>	<b>86,5</b>	<b>68,7</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>155,7</b>	<b>101,9</b>	<b>102,3</b>	<b>104,7</b>	<b>100,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
			ogółem total	w tym niemowląt <sup>d,e</sup> of which infants <sup>d,e</sup>	
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100	na 1000 ludności per 1000 population				
2009 I-XII .....	6,7	11,4	9,1	5,0	2,3
2010 I-XII .....	6,2	11,3	9,0	4,5	2,3
<b>A</b>	<b>92,5</b>	<b>99,1</b>	<b>98,9</b>	<b>90,0</b>	<b>x</b>
Kwartaly: Quarters:					
2009 III .....	11,8	12,4	8,4	5,1	4,1
2010 I .....	2,0	11,1	9,1	5,0	2,0
II .....	7,2	11,5	8,7	4,6	2,8
III .....	11,2	11,7	8,9	4,7	2,8
<b>A</b>	<b>94,9</b>	<b>94,4</b>	<b>106,0</b>	<b>92,2</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>155,6</b>	<b>101,7</b>	<b>102,3</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. **d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

*a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.*

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
					razem total	w tym of which			
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel		
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010	III .....	424942	173334	4184	146079	27928	2263	5983	
	IV .....	426199	173395	4468	145857	28266	2294	6033	
	V .....	426306	173606	4496	146110	28005	2308	6000	
	VI .....	427891	174176	4557	146758	28135	2299	5974	
	VII .....	428948	174565	4592	147182	28156	2256	5855	
	VIII .....	428983	173906	4453	146797	27601	2238	5834	
	IX .....	429187	173869	4456	146744	27252	2204	5842	
	X .....	429319	173679	4435	146550	27264	2157	5828	
	XI .....	429682	173717	4475	146582	27230	2127	5844	
	XII .....	426740	172662	4450	145764	27042	2114	5855	
	2011	I .....	449044	179994	4313	153603	28590	2105	5928
		II .....	450360	179568	4081	153258	28409	2099	5912
III .....		450094	180531	4094	154298	28537	2077	6263	
A		105,9	104,2	97,8	105,6	102,2	91,8	104,7	
B		99,9	100,5	100,3	100,7	100,5	99,0	105,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)      industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)      manufacturing (cont.)						
		w tym      of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	III .....	3578	5366	1918	9088	8954	6198	
	IV .....	3639	5308	1950	9317	9125	6220	
	V .....	3614	5458	1946	9303	9235	6242	
	VI .....	3591	5555	1901	9339	9350	6241	
	VII .....	3611	5607	1922	9428	9381	6286	
	VIII .....	3636	5692	1943	9444	9380	6292	
	IX .....	3639	5716	1952	9570	9390	6288	
	X .....	3670	5788	1942	9500	9358	6283	
	XI .....	3681	5819	1955	9459	9370	6420	
	XII .....	3636	5514	1954	9330	9268	6236	
	2011	I .....	3976	6014	2650	10881	9490	6653
		II .....	3981	6066	2650	10361	9553	6612
III .....		3978	6191	2389	10966	9706	6672	
A		111,2	115,4	124,6	120,7	108,4	107,6	
B		99,9	102,1	90,2	105,8	101,6	100,9	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

**TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS	W tym    Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	przetwórstwo przemysłowe (dok.)    manufacturing (cont.)					
	w tym    of which					
	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture			
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010	III .....	3519	9185	4600	15045	8026
	IV .....	3640	8764	4704	15004	8066
	V .....	3656	8678	4701	14977	8023
	VI .....	3605	8647	4746	14787	8074
	VII .....	3594	8646	4747	14763	8028
	VIII .....	3664	8598	4734	14615	8041
	IX .....	3654	8603	4683	14592	8077
	X .....	3638	8635	4536	14557	8137
	XI .....	3642	8567	4580	14523	8137
	XII .....	3540	8651	4708	14530	7918
2011	I .....	7486	7990	5333	13838	8240
	II .....	7501	8013	5296	13817	8412
	III .....	7495	7996	5272	13740	8399
	<b>A</b>	<b>213,0</b>	<b>87,1</b>	<b>114,6</b>	<b>91,3</b>	<b>104,6</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,8</b>	<b>99,5</b>	<b>99,4</b>	<b>99,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010	III .....	45479	19797	13922	11760	111474	8833	36852	65789
	IV .....	46723	20233	14441	12049	112005	9052	36792	66161
	V .....	46913	20186	14674	12053	111809	8993	36267	66549
	VI .....	47294	20308	14887	12099	111960	8862	36303	66795
	VII .....	47435	20293	15100	12042	112581	8871	36193	67517
	VIII .....	47686	20375	15183	12128	112492	8899	36049	67544
	IX .....	47894	20365	15395	12134	112483	8925	35888	67670
	X .....	47856	20222	15479	12155	112493	8898	35823	67772
	XI .....	47889	20175	15543	12171	112642	8872	35880	67890
	XII .....	46959	19705	15175	12079	112180	8876	35316	67988
2011	I .....	50026	20542	15157	14327	116991	9169	36076	71746
	II .....	50446	20293	15724	14429	117465	9164	36196	72105
	III .....	50781	20148	16064	14569	117277	9152	35691	72434
	A	111,7	101,8	115,4	123,9	105,2	103,6	96,8	110,1
	B	100,7	99,3	102,2	101,0	99,8	99,9	98,6	100,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym      Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup>  accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup>  real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>  administrative and support service activities	
		razem  total	w tym      of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup>  land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010	III .....	17550	12657	4037	12558	12650	5738	18298	
	IV .....	17185	12282	4001	12431	12632	5788	19617	
	V .....	17214	12284	4045	12337	12759	5774	19561	
	VI .....	17261	12285	4121	12323	12825	5817	19651	
	VII .....	17124	12139	4094	12367	12808	5787	19591	
	VIII .....	17070	12152	4086	12398	12845	5814	19898	
	IX .....	16966	12080	4065	12276	12915	5807	20848	
	X .....	16849	12004	4053	12242	12968	5789	21233	
	XI .....	16672	11949	4089	12198	13026	5794	21458	
	XII .....	16693	12003	4081	12243	12997	5779	20857	
	2011	I .....	18268	13546	4004	14380	13796	5966	21717
		II .....	18323	13706	4117	14362	13900	5940	22118
III .....		18301	13783	3969	14283	13830	5942	20894	
A		104,3	108,9	98,3	113,7	109,3	103,6	114,2	
	B	99,9	100,6	96,4	99,4	99,5	100,0	94,5	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages			produkcja odzieży manufacture of wearing apparel				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I-XII .....	407295	170224	3042	143178	26865	2256	6794	
2010	I-XII .....	412072	170651	3846	144301	27566	2215	5772	
2011	I-III .....	431416	175979	3504	150387	27601	2069	6094	
	<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>104,2</b>	<b>99,2</b>	<b>105,6</b>	<b>103,3</b>	<b>93,6</b>	<b>105,5</b>	
2010	III .....	408501	169168	3523	142704	27083	2228	5769	
	IV .....	410112	169918	3772	143220	27671	2267	5870	
	V .....	409733	169773	3776	143120	27441	2289	5808	
	VI .....	410869	170408	3792	143838	27468	2272	5811	
	VII .....	411648	170636	3777	144176	27544	2250	5698	
	VIII .....	411821	170490	3747	144201	27287	2229	5651	
	IX .....	411954	170181	3806	143844	26703	2197	5628	
	X .....	412856	170442	3825	144052	26713	2147	5620	
	XI .....	412608	170146	3808	143787	26601	2116	5626	
	XII .....	411993	170091	3777	143975	26904	2120	5668	
	2011	I .....	431402	176017	3621	150438	27778	2088	5748
		II .....	432337	175597	3482	150004	27820	2083	5642
III .....		431427	176186	3390	150748	27722	2063	6056	
<b>A</b>		<b>105,6</b>	<b>104,1</b>	<b>96,2</b>	<b>105,6</b>	<b>102,4</b>	<b>92,6</b>	<b>105,0</b>	
<b>B</b>		<b>99,8</b>	<b>100,3</b>	<b>97,4</b>	<b>100,5</b>	<b>99,6</b>	<b>99,0</b>	<b>107,3</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

**TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	
2009	I-XII .....	3576	5255	1956	9520	8927	6923	
2010	I-XII .....	3539	5606	1892	9062	9109	6232	
2011	I-III .....	3885	5889	2352	10761	9476	6604	
	<b>A</b>	<b>111,0</b>	<b>111,6</b>	<b>126,0</b>	<b>121,3</b>	<b>107,8</b>	<b>107,2</b>	
2010	III .....	3488	5287	1883	8877	8822	6161	
	IV .....	3534	5214	1909	9158	8996	6184	
	V .....	3528	5331	1904	9173	9107	6206	
	VI .....	3543	5478	1866	9176	9254	6209	
	VII .....	3520	5504	1875	9224	9282	6252	
	VIII .....	3556	5560	1887	9355	9276	6266	
	IX .....	3552	5613	1911	9492	9312	6264	
	X .....	3577	5766	1911	9380	9323	6246	
	XI .....	3591	5741	1915	9352	9286	6394	
	XII .....	3570	5546	1918	9268	9251	6231	
	2011	I .....	3879	5927	2600	10770	9423	6632
		II .....	3881	5914	2609	10199	9471	6589
III .....		3907	6027	2344	10811	9548	6633	
<b>A</b>		<b>112,0</b>	<b>114,0</b>	<b>124,5</b>	<b>121,8</b>	<b>108,2</b>	<b>107,7</b>	
	<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>101,9</b>	<b>89,8</b>	<b>106,0</b>	<b>100,8</b>	<b>100,7</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture			
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I-XII .....	3334	9434	4247	15460	8544	
2010	I-XII .....	3485	8686	4645	14774	7730	
2011	I-III .....	7354	7949	5199	13769	8319	
	<b>A</b>	<b>217,7</b>	<b>87,6</b>	<b>115,5</b>	<b>91,7</b>	<b>105,2</b>	
2010	III .....	3365	9080	4507	15004	7937	
	IV .....	3471	8991	4587	14964	7962	
	V .....	3484	8584	4586	14947	7930	
	VI .....	3453	8567	4673	14794	7984	
	VII .....	3445	8555	4669	14724	7959	
	VIII .....	3512	8517	4666	14569	7973	
	IX .....	3505	8508	4621	14548	7983	
	X .....	3502	8537	4486	14510	8055	
	XI .....	3497	8471	4500	14492	8059	
	XII .....	3420	8574	4659	14498	7841	
	2011	I .....	7335	7908	5233	13799	8159
		II .....	7363	7928	5198	13783	8328
III .....		7366	7921	5182	13736	8312	
<b>A</b>		<b>218,9</b>	<b>87,2</b>	<b>115,0</b>	<b>91,5</b>	<b>104,7</b>	
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,8</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



**TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I-XII .....	38871	16212	12964	9695	111792	8413	38857	64522
2010	I-XII .....	41593	17242	14089	10262	108815	8730	35622	64463
2011	I-III .....	44515	16716	15417	12382	112830	9011	34729	69090
	<b>A</b>	<b>110,3</b>	<b>98,2</b>	<b>116,0</b>	<b>123,4</b>	<b>104,5</b>	<b>105,4</b>	<b>96,3</b>	<b>109,0</b>
2010	III .....	40311	16982	13274	10055	107997	8644	36054	63299
	IV .....	41022	17090	13617	10315	108502	8892	35995	63615
	V .....	41274	17155	13905	10214	108357	8846	35450	64061
	VI .....	41392	17039	14112	10241	108484	8697	35548	64239
	VII .....	41355	17010	14235	10110	109325	8696	35496	65133
	VIII .....	41315	17017	14165	10133	109180	8722	35306	65152
	IX .....	41357	16953	14317	10087	109145	8749	35139	65257
	X .....	41558	16897	14476	10185	109234	8729	35091	65414
	XI .....	41586	16798	14539	10249	109174	8724	35043	65407
	XII .....	41349	16703	14368	10278	108874	8725	34645	65504
2011	I .....	44682	17380	14899	12403	113118	9024	35322	68772
	II .....	44557	16778	15389	12390	113577	9014	35487	69076
	III .....	44740	16442	15673	12625	113071	8990	34871	69210
	<b>A</b>	<b>111,0</b>	<b>96,8</b>	<b>118,1</b>	<b>125,6</b>	<b>104,7</b>	<b>104,0</b>	<b>96,7</b>	<b>109,3</b>
	<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>98,0</b>	<b>101,8</b>	<b>101,9</b>	<b>99,6</b>	<b>99,7</b>	<b>98,3</b>	<b>100,2</b>
(dok.) (cont.)									
OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterno- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	
		razem total	w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I-XII .....	15528	12597	2478	11439	12587	5825	16937	
2010	I-XII .....	16580	12159	3719	11671	12596	5692	19617	
2011	I-III .....	17750	13583	3631	13320	13694	5712	20413	
	<b>A</b>	<b>104,9</b>	<b>108,4</b>	<b>98,1</b>	<b>109,7</b>	<b>109,8</b>	<b>103,3</b>	<b>117,8</b>	
2010	III .....	16956	12522	3687	11927	12517	5527	17291	
	IV .....	16530	12108	3659	11816	12504	5579	18444	
	V .....	16531	12137	3649	11730	12597	5582	18414	
	VI .....	16569	12138	3703	11542	12665	5610	18457	
	VII .....	16390	11986	3698	11532	12666	5586	18402	
	VIII .....	16398	11993	3714	11599	12702	5567	18698	
	IX .....	16293	11889	3724	11512	12747	5622	19905	
	X .....	16263	11881	3722	11466	12814	5598	20133	
	XI .....	16185	11825	3723	11416	12872	5608	20236	
	XII .....	16160	11828	3727	11495	12872	5588	19988	
2011	I .....	17506	13296	3641	13275	13649	5752	20420	
	II .....	17671	13529	3642	13311	13748	5728	20913	
	III .....	17730	13576	3616	13286	13669	5728	19729	
	<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>108,4</b>	<b>98,1</b>	<b>111,4</b>	<b>109,2</b>	<b>103,6</b>	<b>114,1</b>	
	<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,3</b>	<b>99,3</b>	<b>99,8</b>	<b>99,4</b>	<b>100,0</b>	<b>94,3</b>	

**TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
End of month

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>									
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracu- jący <i>previously not employed</i>	z ogółem <i>of grand total</i>		uprzednio pracujący <i>previously working</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozosta- jący bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>c</sup> <i>out of job for period longer than 1 year <sup>c</sup></i>	absolwenci <sup>a</sup> <i>graduated <sup>a</sup></i>	
										razem <i>total</i>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
2010	III .....	145582	71734	31660	113922	5946	118764	39874	12937	3147	
	IV .....	138275	69140	29267	109008	5753	113299	.	6370	2804	
	V .....	133538	67833	29002	104536	5457	109857	.	7563	2475	
	VI .....	128972	66553	28467	100505	5264	106330	38468	5611	1945	
	VII .....	126679	67317	28994	97685	5121	105552	.	6897	2315	
	VIII .....	125886	67964	29572	96314	4900	105639	.	8319	2739	
	IX .....	127720	69257	31059	96661	4771	108111	39042	10936	2784	
	X .....	129501	70538	31187	98314	4763	109594	.	11604	2948	
	XI .....	134395	72644	32017	102378	4749	113336	.	12320	3231	
	XII .....	142221	75517	33702	108519	4780	119193	42172	13481	3596	
2011	I .....	152137	79151	33969	118168	5020	126315	.	14641	3924	
	II .....	155581	80336	34468	121113	4966	129383	.	15137	4086	
	III .....	154439	80009	33933	120506	4835	129064	44538	15060	4066	
	A	106,1	111,5	107,2	105,8	81,3	108,7	111,7	116,4	129,2	
	B	99,3	99,6	98,4	99,5	97,4	99,8	105,6	99,5	99,5	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w %  <i>Unemploy- ment rate <sup>a</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejes- trowani <sup>b</sup>  <i>Newly registered unemployed persons <sup>b</sup></i>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup>  <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup></i>		Oferty pracy <sup>a</sup>  <i>Job offers <sup>a</sup></i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>reentrants to unemploy- ment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>private sector</i>	
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = =100  <i>corresponding period of previous year =100</i>									
<b>B</b> - okres poprzedni = 100  <i>previous period = 100</i>									
2010	III .....	10,7	15372	11441	16469	6231	9272	6348	5054
	IV .....	10,2	13059	9912	20366	8577	7935	5971	5196
	V .....	9,9	13799	9135	18536	7474	7093	5810	4910
	VI .....	9,6	14100	9764	18666	7062	6490	4976	4939
	VII .....	9,4	16956	11580	19249	7766	7933	6319	4939
	VIII .....	9,3	15929	11292	16722	6494	7294	5852	5794
	IX .....	9,5	20829	13948	18995	7940	6476	5242	4662
	X .....	9,6	19662	14536	17881	7018	5887	4983	4231
	XI .....	9,9	18820	14544	13926	6430	4151	3612	3212
	XII .....	10,4	20962	17291	13136	6572	2903	2528	1983
2011	I .....	11,0	19965	15299	10049	4904	3568	3132	2894
	II .....	11,2	14672	11209	11228	5267	3899	3298	3458
	III .....	11,1	14837	11534	15979	7743	6853	5425	4824
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>96,5</b>	<b>100,8</b>	<b>97,0</b>	<b>124,3</b>	<b>73,9</b>	<b>85,5</b>	<b>95,4</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>101,1</b>	<b>102,9</b>	<b>142,3</b>	<b>147,0</b>	<b>175,8</b>	<b>164,5</b>	<b>139,5</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **b** W ciągu miesiąca. **c** Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

*a* See methodological notes item 4. *b* During a month. *c* As of the end of a month ending a quarter.

**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY <sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET <sup>a</sup>**  
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotwa- le bezro- botni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwali- fikacji zawodo- wych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziec- ko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single- -handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010	III .....	129915	38514	55373	24750	32440	6414	7330
	IV .....	123125	35326	54324	24032	30780	6244	7138
	V .....	118902	34229	53542	23392	30093	6100	6961
	VI .....	114827	32934	52861	22793	30013	5973	6755
	VII .....	112740	32837	52505	22308	28915	5916	6693
	VIII .....	112083	32986	52821	22074	28508	5989	6663
	IX .....	114803	35310	53972	21896	28545	6120	6679
	X .....	116163	35683	55606	55606	28818	6170	6799
	XI .....	120486	36896	57965	23215	29668	6478	6959
	XII .....	127943	39313	60942	24608	31337	6785	7205
2011	I .....	136637	41582	65161	26282	33080	7365	7590
	II .....	139839	42228	67169	26764	33946	7538	7662
	III .....	139167	41481	67768	26805	38883	7596	7632
	A	107,1	107,7	122,4	108,3	119,9	118,4	104,1
	B	99,5	98,2	100,9	100,2	114,5	100,8	99,6

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawo- dowym <sup>a</sup> vocational second- ary <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasad- niczym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below 25 years	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 lat i więcej 55 and more
2010	III .....	145582	15243	36136	17550	44967	38514	43246	26186	27260	10376
	VI .....	128972	13494	32697	16668	38351	32934	38468	23296	24359	9915
	IX .....	127720	15161	32996	16501	36971	35310	37326	22369	22977	9738
	XII .....	142221	17234	35779	18097	41684	39313	41399	24912	25600	10997
2011	III .....	154439	18724	38420	19320	45804	41481	45911	27474	27382	12191
	<b>A</b>	<b>106,1</b>	<b>122,8</b>	<b>106,3</b>	<b>110,1</b>	<b>101,9</b>	<b>107,7</b>	<b>106,2</b>	<b>104,9</b>	<b>100,4</b>	<b>117,5</b>
	<b>B</b>	<b>108,6</b>	<b>108,6</b>	<b>107,4</b>	<b>106,8</b>	<b>109,9</b>	<b>105,5</b>	<b>110,9</b>	<b>110,3</b>	<b>107,0</b>	<b>110,9</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>a b</sup> By duration of unemployment <sup>a b</sup>					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010	III .....	13397	31085	30951	30275	22324	17550
	VI .....	12713	19138	27243	31410	21860	16608
	IX .....	18399	21870	19193	29216	22600	16442
	XII .....	14989	31917	26992	26151	24659	17513
2011	III .....	12489	30539	36214	30659	26068	18470
	<b>A</b>	<b>93,2</b>	<b>98,2</b>	<b>117,0</b>	<b>101,3</b>	<b>116,8</b>	<b>105,2</b>
	<b>B</b>	<b>83,3</b>	<b>95,7</b>	<b>134,2</b>	<b>117,2</b>	<b>105,7</b>	<b>105,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>						
		1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	30 lat i więcej 30 and more	bez stażu no work seniority
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	III .....	20353	33865	19210	21539	14616	4339	31660
	VI .....	17704	29417	17077	19080	13134	4093	28467
	IX .....	17628	28496	16371	18061	12288	3817	31059
	XII .....	20045	32118	18381	20271	13602	4102	33702
2011	III .....	23442	35559	20232	22007	14777	4489	33933
	A	115,2	105,0	105,3	102,2	101,1	103,5	107,2
	B	116,9	110,7	110,1	108,6	108,6	109,4	100,7

**a** Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. **b** Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

*a* Since the date of registering in a labour office. *b* Intervals were shifted upward.

**TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ<sup>a</sup>**  
**ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w %	in %
2009 X-XII .....	2543	1260	102	1181	53,6	49,5
2010 I-III .....	2545	1259	132	1155	54,7	49,5
IV-VI .....	2554	1293	127	1134	55,6	50,6
VII-IX .....	2599	1322	122	1155	55,6	50,9
X-XII .....	2651	1313	137	1201	54,7	49,5
<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>104,2</b>	<b>134,3</b>	<b>101,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>102,0</b>	<b>99,3</b>	<b>112,3</b>	<b>104,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

**TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ<sup>a</sup>**  
**UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educatio- nal attain- ment and without school education
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas							
2009 X-XII .....	102	52	61	41	7,5	6,6	8,6	8,9	6,1	24,0	7,2
2010 I-III .....	132	63	71	61	9,5	9,2	9,9	10,0	9,0	21,4	10,9
IV-VI .....	127	61	72	55	8,9	8,7	9,2	9,6	8,2	23,0	10,6
VII-IX .....	122	64	67	56	8,4	7,7	9,5	9,2	7,8	20,2	9,6
X-XII .....	137	72	69	68	9,4	8,3	10,7	9,8	9,1	21,4	10,2
<b>A</b>	<b>134,3</b>	<b>138,5</b>	<b>113,1</b>	<b>165,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>112,3</b>	<b>112,5</b>	<b>103,0</b>	<b>121,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which					
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe    manufacturing			
					razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I-XII .....	3000,00	3163,91	5141,07	2949,44	2369,05	3654,91	1596,28
2010	I-XII .....	3113,61	3306,79	4272,82	3098,05	2529,19	3725,84	1692,69
2011	I-III .....	3185,52	3428,16	4236,12	3214,95	2534,56	3130,71	1749,84
	<b>A</b>	<b>105,9</b>	<b>106,4</b>	<b>113,1</b>	<b>107,8</b>	<b>104,3</b>	<b>99,6</b>	<b>105,3</b>
2010	III .....	3170,94	3480,15	4149,87	3053,47	2496,24	3241,38	1702,95
	IV .....	3087,33	3201,64	4066,57	3060,50	2483,57	3256,42	1700,17
	V .....	3017,75	3190,48	3754,95	3012,64	2438,44	3222,24	1677,20
	VI .....	3135,70	3363,14	4005,25	3134,59	2447,26	7944,06	1700,38
	VII .....	3122,05	3308,96	4118,29	3071,79	2464,90	3367,20	1705,76
	VIII .....	3105,77	3294,34	4463,12	3133,04	2456,88	3953,39	1739,73
	IX .....	3128,69	3302,81	4208,36	3083,82	2503,71	3258,90	1711,76
	X .....	3109,86	3223,68	4270,64	3054,29	2501,86	3226,55	1723,17
	XI .....	3191,89	3408,30	6366,99	3182,20	2475,39	4003,83	1744,03
	XII .....	3378,53	3633,99	4903,07	3281,36	2700,98	3013,44	1782,45
2011	I .....	3100,99	3234,30	3910,47	3081,83	2529,10	3125,43	1770,89
	II .....	3088,65	3277,53	4012,46	3145,24	2539,42	2977,44	1751,01
	III .....	3372,49	3755,61	4856,28	3400,51	2543,46	3264,03	1771,81
	<b>A</b>	<b>106,4</b>	<b>107,9</b>	<b>117,0</b>	<b>111,4</b>	<b>101,9</b>	<b>100,7</b>	<b>104,0</b>
	<b>B</b>	<b>109,2</b>	<b>114,6</b>	<b>121,0</b>	<b>108,1</b>	<b>100,2</b>	<b>109,6</b>	<b>101,2</b>
(cd.)    (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym    Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)    industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)    manufacturing (cont.)						
		w tym    of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I-XII .....	2013,50	2143,39	3501,43	2679,45	2813,20	4310,92	
2010	I-XII .....	2115,97	2212,37	3660,36	2988,17	3002,07	4618,61	
2011	I-III .....	2240,33	2266,09	3725,48	3055,66	3135,05	4695,01	
	<b>A</b>	<b>110,4</b>	<b>106,9</b>	<b>94,4</b>	<b>103,2</b>	<b>107,8</b>	<b>106,6</b>	
2010	III .....	2149,34	2166,11	3545,51	3148,77	2949,08	4404,82	
	IV .....	2110,87	2204,83	3626,24	2906,50	2918,23	4793,86	
	V .....	2206,41	2178,17	3456,04	2893,64	2875,32	4600,66	
	VI .....	2076,94	2172,12	3464,63	2917,51	2877,39	4519,63	
	VII .....	1996,08	2253,05	3563,09	3082,83	2898,07	4697,89	
	VIII .....	2130,43	2272,27	3508,74	3049,34	3010,06	4467,46	
	IX .....	2202,22	2261,57	3570,28	3026,54	3053,69	4473,37	
	X .....	2204,05	2253,12	3686,50	3013,62	3018,89	4374,22	
	XI .....	2138,99	2348,04	3593,99	2981,92	3076,08	5521,32	
	XII .....	2111,74	2202,49	3616,27	3107,96	3206,42	4661,53	
2011	I .....	2195,62	2239,41	3378,27	3016,59	2913,35	4491,30	
	II .....	2241,10	2260,23	3783,71	2948,85	3095,08	4729,64	
	III .....	2281,57	2275,23	3461,86	3265,63	3317,18	4865,05	
	<b>A</b>	<b>106,2</b>	<b>105,0</b>	<b>97,6</b>	<b>103,7</b>	<b>112,5</b>	<b>110,4</b>	
	<b>B</b>	<b>101,8</b>	<b>100,7</b>	<b>91,5</b>	<b>110,7</b>	<b>107,2</b>	<b>102,9</b>	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY  PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym    Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	przetwórstwo przemysłowe (dok.)    manufacturing (cont.)					
	w tym    of which					
	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture			
2009 I-XII .....	2636,98	3128,16	1965,24	4714,53		3248,28
2010 I-XII .....	2812,58	3356,68	2085,62	5015,48		3457,06
2011 I-III .....	3344,82	3212,72	2344,07	5586,58		3369,62
<b>A</b>	<b>126,7</b>	<b>105,6</b>	<b>118,0</b>	<b>104,5</b>		<b>103,3</b>
2010 III .....	2783,80	3062,27	2021,79	7473,66		3305,05
IV .....	3120,25	3157,55	2002,59	4244,47		3370,87
V .....	2710,07	3046,03	2022,00	4707,33		3272,40
VI .....	2711,27	3111,98	2015,99	5411,88		3379,42
VII .....	2758,49	3383,66	2015,81	5358,14		3430,34
VIII .....	2799,15	3270,25	2018,86	4536,45		3392,59
IX .....	2883,25	3328,04	2060,03	5121,80		3502,15
X .....	2855,57	3361,56	2177,22	4485,69		3482,80
XI .....	2904,09	3332,19	2158,09	4776,50		3584,07
XII .....	2980,85	3438,13	2241,19	6303,94		4560,68
2011 I .....	3304,34	3198,90	2333,00	4664,14		3327,42
II .....	3223,98	3150,68	2344,25	4525,50		3287,64
III .....	3474,68	3302,90	2387,98	7559,71		3460,26
<b>A</b>	<b>124,8</b>	<b>107,9</b>	<b>118,1</b>	<b>101,2</b>		<b>104,7</b>
<b>B</b>	<b>107,8</b>	<b>104,8</b>	<b>101,9</b>	<b>167,0</b>		<b>105,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY  PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	budowa budyneków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2009	I-XII .....	2993,62	2583,37	3360,63	3188,87	2614,56	3023,65	3334,90	2127,41
2010	I-XII .....	3106,22	2731,46	3499,82	3195,51	2685,85	3118,97	3365,04	2251,89
2011	I-III .....	3174,07	2956,48	3440,19	3136,49	2707,89	3166,29	3432,26	2283,98
	<b>A</b>	<b>110,7</b>	<b>114,7</b>	<b>109,5</b>	<b>104,7</b>	<b>104,5</b>	<b>104,7</b>	<b>102,1</b>	<b>109,1</b>
2010	III .....	3011,70	2683,06	3324,60	3153,65	2639,72	3095,41	3467,57	2105,97
	IV .....	3031,99	2736,79	3330,79	3126,61	2683,88	3177,46	3568,53	2114,33
	V .....	3022,88	2821,41	3265,65	3030,77	2684,64	2984,77	3291,82	2307,20
	VI .....	3198,93	2947,65	3503,41	3197,44	2671,14	3079,74	3398,03	2213,59
	VII .....	3146,66	2813,66	3512,40	3191,99	2702,52	3132,61	3466,24	2228,89
	VIII .....	3267,08	2883,57	3762,17	3219,04	2681,47	3196,10	3369,00	2240,00
	IX .....	3304,05	2942,50	3743,98	3287,28	2678,72	3086,89	3367,14	2253,31
	X .....	3261,65	2818,65	3769,80	3274,33	2725,29	3173,00	3500,93	2249,45
	XI .....	3289,13	2886,50	3756,08	3286,63	2726,91	3215,45	3415,50	2292,83
	XII .....	3263,58	2825,26	3700,52	3365,06	2799,85	3184,50	3559,11	2347,04
2011	I .....	3176,03	3040,54	3328,94	3182,21	2769,50	3252,01	3452,21	2355,54
	II .....	3028,80	2737,42	3297,75	3089,32	2684,28	3158,10	3331,33	2290,04
	III .....	3237,55	2956,48	3733,40	3184,89	2751,34	3204,03	3489,97	2320,38
	<b>A</b>	<b>107,5</b>	<b>110,2</b>	<b>112,3</b>	<b>101,0</b>	<b>104,2</b>	<b>103,5</b>	<b>100,6</b>	<b>110,2</b>
	<b>B</b>	<b>106,9</b>	<b>108,0</b>	<b>113,2</b>	<b>103,1</b>	<b>102,5</b>	<b>101,5</b>	<b>104,8</b>	<b>101,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym      Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	
		razem total	w tym      of which						
	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation						
2009	I-XII .....	2674,21	2647,80	3040,44	2020,32	5203,51	3052,31	1756,47	
2010	I-XII .....	2721,79	2756,68	2830,48	2113,90	5448,95	3074,22	1910,85	
2011	I-III .....	2741,16	2685,86	3071,81	2122,79	5752,78	3046,22	2033,81	
	<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>102,9</b>	<b>110,9</b>	<b>104,4</b>	<b>103,5</b>	<b>104,2</b>	<b>109,4</b>	
2010	III .....	2641,32	2706,97	2664,44	2015,14	6055,36	3053,66	1834,78	
	IV .....	2640,44	2661,33	2800,85	2091,28	5941,73	2965,19	1907,95	
	V .....	2634,70	2615,12	2917,37	2060,93	5076,61	2890,00	1871,22	
	VI .....	2694,40	2771,05	2660,49	2114,49	5219,79	3048,52	1903,93	
	VII .....	2722,60	2751,37	2839,08	2138,41	5597,07	3018,35	1930,98	
	VIII .....	2783,05	2810,87	2922,21	2164,37	5125,37	3044,12	1883,94	
	IX .....	2766,38	2808,69	2850,11	2134,69	5317,25	3103,31	1901,18	
	X .....	2758,05	2789,02	2864,51	2117,40	5649,38	3009,20	1928,63	
	XI .....	2767,81	2819,17	2802,85	2123,66	5312,74	3103,30	1923,88	
	XII .....	3008,80	3097,51	2946,74	2144,05	5609,80	3993,97	1959,57	
	2011	I .....	2742,37	2702,50	3042,02	2123,60	5653,82	2935,99	2049,62
		II .....	2640,91	2591,83	2899,64	2071,42	5581,18	3020,55	2005,18
III .....		2870,82	2803,83	3268,47	2168,97	6031,60	3172,57	2050,66	
<b>A</b>		<b>108,7</b>	<b>103,6</b>	<b>122,7</b>	<b>107,6</b>	<b>99,6</b>	<b>103,9</b>	<b>111,8</b>	
	<b>B</b>	<b>108,7</b>	<b>108,2</b>	<b>112,7</b>	<b>104,7</b>	<b>108,1</b>	<b>105,0</b>	<b>102,3</b>	

**TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>**  
**SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Average number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I-XII .....	761,6	650,9	110,7	1448,50	1547,38	1202,91	1347,35	882,89
2010 I-XII .....	756,1	648,1	108,0	1543,10	1643,24	1283,81	1429,87	924,05
<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>99,6</b>	<b>97,6</b>	<b>106,5</b>	<b>106,2</b>	<b>106,7</b>	<b>106,1</b>	<b>104,7</b>
2010 I-III .....	759,5	650,5	109,0	1498,30	1595,92	1250,58	1388,71	903,53
I-VI .....	758,8	650,1	108,7	1524,50	1624,95	1269,17	1410,51	917,03
I-IX .....	757,5	649,1	108,4	1535,81	1636,45	1278,26	1421,12	921,65
I-XII .....	756,1	648,1	108,0	1543,10	1643,24	1283,81	1429,87	924,05
2011 I-III .....	749,8	643,6	106,2	1588,00	1690,10	1323,29	1462,49	939,76
<b>A</b>	<b>98,7</b>	<b>98,9</b>	<b>97,4</b>	<b>106,0</b>	<b>105,9</b>	<b>105,8</b>	<b>105,3</b>	<b>104,0</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
	w milionach złotych in million złoty					
2009 I-XII .....	139378,1	65066,9	70027,4	2406,3	251,1	1877,5
2010 I-III .....	31970,3	14967,5	16201,2	323,3	59,2	478,4
I-VI .....	68246,2	32310,8	34063,3	793,6	123,1	1078,4
I-IX .....	105221,3	50857,0	51768,0	1244,7	193,5	1351,6
I-XII .....	143437,2	70947,2	68866,6	2004,1	291,1	1619,3
2011 I-III .....	36734,0	17803,0	17943,9	374,5	64,6	612,6
(cd.) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity					
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprzed- anych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost	
	w milionach złotych in million złoty					
2009 I-XII .....	132972,2	74752,8	54155,5	1771,9	2292,0	
2010 I-III .....	30553,1	17235,9	12520,0	340,9	456,3	
I-VI .....	64609,9	36986,6	26256,2	508,3	858,8	
I-IX .....	99712,7	58065,1	39650,3	812,7	1184,6	
I-XII .....	136238,4	80485,8	52628,6	1500,6	1623,3	
2011 I-III .....	34885,6	19993,7	14198,1	261,5	432,3	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

**TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup> (dok.)**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>					
2009 I-XII .....	6186,0	6405,9	0,3	6406,2	7209,6	803,4
2010 I-III .....	1412,8	1417,3	0,2	1417,5	1841,0	423,6
I-VI .....	3131,4	3636,3	-3,2	3633,1	4115,9	482,8
I-IX .....	4909,6	5508,6	-4,4	5504,1	6026,8	522,6
I-XII .....	6699,4	7198,8	-2,9	7195,9	7823,4	627,5
2011 I-III .....	1555,2	1848,4	0,7	1849,2	2279,4	430,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>			
2009 I-XII .....	979,4	5426,8	6196,9	770,1
2010 I-III .....	257,6	1159,8	1577,6	417,8
I-VI .....	527,9	3105,2	3605,4	500,2
I-IX .....	810,0	4694,1	5235,4	541,3
I-XII .....	1193,7	6002,3	6645,8	643,5
2011 I-III .....	321,1	1528,1	1966,4	438,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

**TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2009	I-XII .....	135094,2	863,2	41029,9	11124,6	1421,5	7216,1	63706,4	1848,3	603,0	2410,3	575,7
2010	I-III .....	31168,6	164,5	10255,7	3135,1	391,6	1006,7	13987,9	441,9	141,7	471,0	152,5
	I-VI .....	66374,2	452,1	22064,7	5675,6	840,1	2852,7	29818,8	929,3	289,2	965,3	288,0
	I-IX .....	102625,0	796,5	34660,1	8159,5	1272,4	5336,1	45485,5	1380,3	465,1	1468,0	419,2
	I-XII .....	139813,8	1109,4	47586,1	11221,2	1608,3	8115,8	59937,2	1840,5	615,9	2620,5	598,7
2011	I-III .....	35746,9	233,1	12822,7	4396,8	446,7	1326,6	14172,4	507,1	142,0	610,4	175,7
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold 10 <sup>6</sup> zł												
2009	I-XII .....	128908,3	704,6	38156,1	10748,9	1354,3	6651,9	62141,1	1782,6	580,4	2091,2	604,9
2010	I-III .....	29755,8	167,7	9664,6	2702,8	355,0	1003,2	13791,3	421,9	143,1	394,7	152,1
	I-VI .....	63242,8	421,6	20492,3	5267,3	757,3	2732,2	29218,3	894,1	281,8	820,0	282,7
	I-IX .....	97715,4	708,3	32219,4	7694,6	1154,6	5070,8	44395,9	1314,0	435,7	1251,1	405,9
	I-XII .....	133114,4	996,1	44350,8	10515,9	1479,4	7656,5	58483,5	1801,8	588,5	2206,1	590,7
2011	I-III .....	34191,8	210,6	11838,5	4048,1	419,8	1366,7	14040,1	484,1	144,9	528,5	173,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2009	I-XII .....	6186,0	158,6	2873,8	375,7	67,1	564,3	1565,3	65,6	22,6	319,1	-29,2
2010	I-III .....	1412,8	-3,2	591,1	432,2	36,6	3,5	196,6	20,0	-1,4	76,3	0,5
	I-VI .....	3131,4	30,5	1572,4	408,3	82,8	120,4	600,5	35,2	7,4	145,2	5,3
	I-IX .....	4909,6	88,1	2440,7	465,0	117,8	265,2	1089,6	66,3	29,5	216,9	13,3
	I-XII .....	6699,4	113,3	3235,3	705,3	128,9	459,3	1453,6	38,7	27,4	414,4	8,0
2011	I-III .....	1555,2	22,5	984,2	348,7	26,9	-40,1	132,2	23,0	-2,9	81,8	2,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12..

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł												
2009	I-XII .....	7209,6	147,6	3594,3	498,8	105,9	551,1	1525,5	98,0	46,8	318,8	37,5
2010	I-III .....	1841,0	13,7	882,8	335,7	45,4	63,1	214,8	31,1	21,1	89,5	7,1
	I-VI .....	4115,9	48,5	2367,7	406,1	97,8	181,7	532,8	58,6	13,8	161,2	15,3
	I-IX .....	6026,8	114,5	3285,2	479,1	142,2	309,7	996,6	102,7	48,6	242,4	27,4
	I-XII .....	7823,4	165,2	3952,3	742,5	154,0	477,3	1378,9	104,0	48,1	458,3	28,2
2011	I-III .....	2279,4	33,3	1157,1	347,7	36,7	67,0	423,9	46,6	15,6	83,0	7,4
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł												
2009	I-XII .....	803,4	0,0	378,0	0,3	34,5	29,2	242,1	16,9	30,6	22,6	0,8
2010	I-III .....	423,6	15,8	155,6	-	4,2	68,2	116,2	9,7	22,5	2,8	1,6
	I-VI .....	482,8	10,7	207,6	-	4,3	58,1	114,7	15,0	17,8	5,4	1,1
	I-IX .....	522,6	12,1	252,6	0,2	3,9	54,5	98,7	22,4	9,6	12,6	1,6
	I-XII .....	627,5	19,8	347,1	5,6	5,7	24,8	99,7	29,0	14,9	10,3	4,3
2011	I-III .....	430,2	9,8	131,0	-	3,9	109,1	85,7	12,1	25,3	10,3	3,2
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł												
2009	I-XII .....	6406,2	147,6	3216,4	498,6	71,4	521,9	1283,4	81,0	16,2	296,2	36,7
2010	I-III .....	1417,5	-2,1	727,1	335,7	41,2	-5,1	98,6	21,4	-1,4	86,6	5,5
	I-VI .....	3633,1	37,8	2160,1	406,1	93,5	123,6	418,1	43,6	-4,1	155,8	14,2
	I-IX .....	5504,1	102,4	3032,6	478,9	138,4	255,1	897,9	80,3	39,0	229,8	26,0
	I-XII .....	7195,9	145,4	3605,1	737,0	148,3	452,5	1279,2	75,0	33,2	448,0	23,8
2011	I-III .....	1849,2	23,4	1026,2	347,7	32,8	-42,1	338,2	34,5	-9,7	72,7	4,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

**TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)**  
**III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł												
2009	I-XII .....	6196,9	120,4	3151,2	396,4	86,0	465,4	1325,6	76,6	41,8	291,6	26,7
2010	I-III .....	1577,6	10,7	768,8	270,5	37,5	54,3	185,2	28,1	19,4	80,2	5,8
	I-VI .....	3605,4	38,1	2084,2	325,9	80,6	156,4	517,7	51,6	12,2	138,1	12,7
	I-IX .....	5235,4	92,1	2868,8	384,6	116,5	268,7	921,0	88,1	42,6	206,3	22,9
	I-XII .....	6645,8	133,0	3394,6	591,7	123,5	408,4	1215,2	86,0	40,9	383,4	21,7
2011	I-III .....	1966,4	24,0	995,2	282,8	30,4	59,7	394,7	39,1	13,5	69,9	6,0
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł												
2009	I-XII .....	770,1	0,0	363,9	0,4	34,8	29,0	204,4	17,8	30,7	23,8	1,1
2010	I-III .....	417,8	17,0	157,9	-	4,3	71,0	102,8	9,6	22,5	3,3	1,8
	I-VI .....	500,2	10,7	207,0	-	4,3	58,1	132,3	14,9	17,9	5,8	1,4
	I-IX .....	541,3	12,3	249,2	0,3	4,0	55,3	119,3	22,2	9,6	11,9	1,4
	I-XII .....	643,5	19,0	359,2	6,5	5,8	26,0	100,2	29,4	15,4	11,5	4,9
2011	I-III .....	438,3	9,9	130,9	-	4,0	108,3	93,3	12,1	26,0	11,0	3,6
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł												
2009	I-XII .....	5426,8	120,4	2787,2	396,0	51,2	436,4	1121,1	58,7	11,2	267,8	25,5
2010	I-III .....	1159,8	-6,3	610,9	270,5	33,2	-16,8	82,4	18,5	-3,1	76,9	4,0
	I-VI .....	3105,2	27,4	1877,2	325,9	76,3	98,3	385,3	36,7	-5,7	132,3	11,3
	I-IX .....	4694,1	79,8	2619,6	384,3	112,6	213,3	801,7	65,9	32,9	194,4	21,5
	I-XII .....	6002,3	114,0	3035,4	585,2	117,7	382,4	1115,0	56,6	25,5	371,9	16,9
2011	I-III .....	1528,1	14,1	864,2	282,8	26,3	-48,5	301,4	27,0	-12,5	58,8	2,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

**TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup>**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %												
2009	I-XII .....	4,6	18,4	7,0	3,4	4,7	7,8	2,5	3,6	3,7	13,2	-5,1
2010	I-III .....	4,5	-1,9	5,8	13,8	9,4	0,3	1,4	4,5	-1,0	16,2	0,3
	I-VI .....	4,7	6,8	7,1	7,2	9,9	4,2	2,0	3,8	2,6	15,0	1,9
	I-IX .....	4,8	11,1	7,0	5,7	9,3	5,0	2,4	4,8	6,3	14,8	3,2
	I-XII .....	4,8	10,2	6,8	6,3	8,0	5,7	2,4	2,1	4,4	15,8	1,3
2011	I-III .....	4,4	9,6	7,7	7,9	6,0	-3,0	0,9	4,5	-2,0	13,4	1,3
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %												
2009	I-XII .....	95,4	83,7	92,5	95,6	95,2	92,9	98,0	95,8	97,7	88,1	94,4
2010	I-III .....	95,6	101,2	93,2	89,4	89,8	100,5	99,3	95,3	100,8	82,5	96,5
	I-VI .....	94,7	92,0	90,7	93,0	89,2	95,8	98,6	95,5	101,2	84,5	95,3
	I-IX .....	94,8	87,7	91,6	94,2	89,5	95,3	98,0	94,4	92,9	84,9	94,1
	I-XII .....	95,0	87,6	92,7	93,6	91,0	94,6	97,9	96,1	95,4	83,7	96,2
2011	I-III .....	95,0	90,3	92,3	92,1	92,9	103,1	97,7	93,5	105,8	88,4	97,7
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %												
2009	I-XII .....	4,6	16,3	7,5	4,4	4,8	7,1	2,0	4,2	2,3	11,9	5,6
2010	I-III .....	4,4	-1,2	6,8	10,6	10,2	-0,5	0,7	4,7	-0,8	17,5	3,5
	I-VI .....	5,3	8,0	9,3	7,0	10,7	4,2	1,4	4,5	-1,2	15,5	4,7
	I-IX .....	5,2	12,3	8,4	5,8	10,5	4,7	2,0	5,6	7,1	15,1	5,9
	I-XII .....	5,0	12,4	7,3	6,4	8,9	5,4	2,1	3,9	4,6	16,3	3,8
2011	I-III .....	5,0	9,7	7,8	7,9	7,1	-3,1	2,3	6,5	-5,8	11,6	2,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

**TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>  
(cont.)*

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %												
2009	I-XII .....	3,9	13,3	6,5	3,5	3,4	5,9	1,7	3,0	1,6	10,7	3,9
2010	I-III .....	3,6	-3,7	5,7	8,5	8,2	-1,6	0,6	4,1	-1,9	15,5	2,5
	I-VI .....	4,5	5,8	8,1	5,6	8,8	3,4	1,3	3,8	-1,7	13,2	3,8
	I-IX .....	4,5	9,6	7,2	4,6	8,5	3,9	1,7	4,6	6,0	12,8	4,9
	I-XII .....	4,2	9,7	6,2	5,1	7,0	4,6	1,8	2,9	3,5	13,5	2,7
2011	I-III .....	4,2	5,8	6,6	6,4	5,7	-3,6	2,1	5,1	-7,4	9,4	1,4
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %												
2009	I-XII .....	32,4	283,2	34,4	46,5	53,1	46,1	18,5	39,3	97,5	125,4	120,2
2010	I-III .....	31,2	177,5	30,5	50,0	55,4	39,3	18,3	41,3	82,4	121,6	108,1
	I-VI .....	32,0	132,6	29,1	65,9	68,5	26,8	21,0	51,1	119,5	128,8	127,3
	I-IX .....	29,3	121,0	26,8	65,0	108,1	19,3	18,6	48,0	140,8	135,6	138,7
	I-XII .....	33,6	147,2	28,2	50,6	98,1	53,3	20,0	56,7	153,1	93,3	106,6
2011	I-III .....	32,5	51,0	23,3	41,3	114,9	31,5	27,0	40,4	130,4	104,2	105,9
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %												
2009	I-XII .....	93,7	373,1	113,0	135,8	113,4	123,9	60,0	109,5	132,4	259,2	157,0
2010	I-III .....	96,0	247,5	112,3	141,4	138,7	120,7	60,0	112,3	126,5	212,8	162,5
	I-VI .....	99,0	207,3	112,0	140,9	151,3	109,5	64,7	132,2	169,7	247,2	187,8
	I-IX .....	99,3	195,8	116,6	152,5	195,1	107,7	66,1	110,1	197,5	238,9	194,9
	I-XII .....	100,4	215,7	111,0	144,7	175,5	121,8	62,3	122,3	202,5	243,5	148,4
2011	I-III .....	108,0	136,8	110,7	135,2	211,5	118,0	76,8	131,8	179,0	231,8	160,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

**TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>**  
 (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
 Number of enterprises covered by survey

2009	I-XII .....	1475	13	546	24	46	172	351	60	43	45	31
2010	I-III .....	1359	16	494	21	44	160	320	49	40	41	29
	I-VI .....	1405	17	503	21	45	169	334	54	43	43	29
	I-IX .....	1421	18	508	21	45	170	339	54	43	43	29
	I-XII .....	1441	18	513	21	44	175	345	55	43	44	30
2011	I-III .....	1387	15	494	21	48	173	331	49	41	43	30

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
 Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009	I-XII .....	78,3	100,0	75,8	91,7	80,4	86,0	83,2	56,7	62,8	77,8	80,6
2010	I-III .....	60,5	31,3	62,1	100,0	70,5	48,1	62,8	49,0	50,0	78,0	62,1
	I-VI .....	69,1	58,8	70,0	100,0	75,6	61,5	75,7	59,3	51,2	74,4	69,0
	I-IX .....	74,6	72,2	74,8	95,2	73,3	72,4	79,6	64,8	72,1	76,7	72,4
	I-XII .....	81,5	88,9	81,5	90,5	84,1	87,4	85,2	67,3	67,4	84,1	66,7
2011	I-III .....	61,0	46,7	71,5	100,0	68,8	46,8	55,6	55,1	41,5	69,8	56,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
 Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %

2009	I-XII .....	78,8	100,0	75,9	99,5	89,3	95,3	74,8	61,8	71,7	85,8	86,3
2010	I-III .....	68,8	67,8	78,7	100,0	89,2	59,8	53,4	73,4	72,4	88,0	71,3
	I-VI .....	79,7	87,2	83,9	100,0	93,3	80,8	72,4	82,2	60,8	87,2	76,8
	I-IX .....	81,8	90,6	87,1	99,8	92,1	86,3	73,8	85,0	82,9	86,7	79,8
	I-XII .....	91,2	95,5	88,5	99,5	94,4	94,8	93,5	86,7	79,8	89,4	76,2
2011	I-III .....	77,7	88,7	87,7	100,0	84,4	69,2	64,8	62,8	61,9	75,4	63,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



**TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>**  
Stan w końcu okresu  
**CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES <sup>a</sup>**  
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		short-term dues	
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>of which resulting from deliveries and services <sup>d</sup></i>
w milionach złotych <i>in million zloty</i>						
2009    XII .....	37770,2	9899,8	1536,9	4358,3	17403,0	15078,1
2010    III .....	37376,6	9772,3	1555,1	4164,1	17763,3	14951,0
VI .....	40405,8	10153,5	1513,1	4344,7	19641,3	16295,2
IX .....	42220,4	10403,1	1465,2	4287,3	21501,3	17359,9
XII .....	43328,1	11276,4	1577,1	4541,6	20399,4	16864,4
2011    III .....	44749,6	11570,0	1830,0	4869,9	21985,8	18501,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>			Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities	
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> resulting from deliveries and services <sup>d</sup>		z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, cus- toms duties insurance and other benefits
		w milionach złotych in million zloty						
2009	XII .....	9216,8	1250,6	28420,7	4368,1	16106,5	2379,9	6219,9
2010	III .....	8559,0	1281,9	27414,0	4319,8	13222,5	2518,0	7045,5
	VI .....	9404,5	1206,6	29346,4	4511,9	14840,7	2968,1	7295,5
	IX .....	8987,7	1328,4	30688,8	4103,9	15166,1	2785,1	7613,0
	XII .....	10267,4	1384,9	30557,2	4347,6	16199,0	2614,3	7614,2
2011	III .....	9462,2	1731,6	29121,4	4789,2	16515,4	2671,1	9762,3

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. **d** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

*a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.*

**TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup>**  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – stan w dniu 31 XII 2010 as of December 31, 2010  b – stan w dniu 31 III 2011 as of March 31, 2011	Aktywa obrotowe      Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym      of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- ter- minowe short- term invest- ments		kredyty banko- we i po- życzki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliver- ies and servi- ces <sup>d</sup>
		razem total	w tym      of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which resulting from deli- veries and ser- vices <sup>d</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych      in million zloty										
OGÓŁEM ..... a	43328,1	11276,4	1577,1	4541,6	20399,4	16864,4	10267,4	30557,2	4347,6	16199,0
TOTAL ..... b	44749,6	11570,0	1830,0	4869,9	21985,8	18501,2	9462,2	29121,4	4789,2	16515,4
w tym: of which:										
Górnictwo i wydobywanie ..... a	684,6	96,6	20,9	0,2	180,2	149,0	387,2	263,1	49,0	108,9
Mining and quarrying ..... b	396,1	94,1	26,9	0,2	185,0	157,5	110,0	215,6	35,7	89,3
Przetwórstwo przemysłowe ..... a	18720,5	5448,1	1331,2	281,7	9799,4	7912,6	3332,1	11829,6	1982,8	6484,2
Manufacturing ..... b	19659,6	5437,6	1557,4	331,6	11035,3	9070,0	2945,1	12630,0	2405,5	7015,9
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... a	2920,3	210,1	50,0	10,8	1453,5	1211,9	782,3	1545,1	120,2	863,0
Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..... b	3400,7	183,1	56,2	5,6	1837,1	1677,7	807,3	1956,5	103,6	1108,8
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> ..... a	635,1	52,8	10,3	12,0	251,1	200,3	318,5	324,6	101,5	106,0
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities ..... b	679,3	70,8	15,4	7,9	267,4	215,3	317,8	276,7	73,9	98,6
Budownictwo ..... a	4165,6	831,7	81,0	191,2	1731,4	1511,5	1346,7	2528,0	473,8	1510,5
Construction ..... b	3707,3	972,2	84,4	185,6	1750,3	1509,8	637,0	2023,5	476,8	1116,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... a	11959,3	4376,8	72,2	3994,7	4944,3	4190,3	2338,8	11686,2	1272,4	6072,5
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> ..... b	12467,4	4541,8	56,7	4285,6	4937,5	4320,4	2685,4	9929,3	1375,9	6189,8
Transport i gospodarka maga- zynowa ..... a	709,4	45,5	0,8	10,1	344,2	244,1	297,6	524,5	147,0	168,7
Transportation and storage ..... b	706,6	41,0	0,1	5,3	441,6	312,2	195,1	483,2	105,1	195,3
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... a	276,6	10,1	0,1	5,8	63,8	38,0	197,8	129,2	29,0	54,9
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> ..... b	248,5	11,6	-	6,2	61,7	45,3	165,8	127,2	28,1	53,1
Informacja i komunikacja ..... a	1491,2	85,2	8,3	23,0	845,5	767,4	524,9	562,9	44,6	311,7
Information and communication ..... b	1450,5	73,7	7,3	19,3	718,9	656,9	587,2	563,6	42,4	294,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... a	313,0	57,4	0,0	1,5	69,1	50,2	176,4	165,4	12,2	102,1
Real estate activities ..... b	414,2	79,5	22,3	11,6	106,8	57,6	208,2	196,5	39,5	85,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

**CENY PRICES****TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bez- alkoholowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alko- holowe i wy- roby tyto- niowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I-XII .....	103,5	104,1	109,1	90,7	107,7	102,5	97,9	102,3	105,0
2010 I-XII .....	102,6	102,9	104,8	95,4	103,4	102,3	106,2	101,2	101,9
2009 X-XII .....	103,5	104,0	108,0	91,6	105,5	102,6	102,8	102,7	102,0
2010 I-III .....	102,7	102,5	106,9	93,2	103,3	102,0	109,0	101,7	101,8
IV-VI .....	102,2	101,0	106,1	94,7	103,1	102,4	107,0	101,5	101,8
VII-IX .....	102,4	103,4	103,1	96,7	103,2	102,4	103,3	101,1	101,8
X-XII .....	103,1	104,7	103,1	97,2	104,1	102,2	105,7	100,3	101,9

**TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011			
	marzec March	grudzień December	styczeń January	luty February	marzec March	A
	w złotych    in złoty					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
Ryż - za 1 kg ..... Rice - per kg	4,41	3,85	4,43	4,38	4,38	99,3
Bulka pszenna - za 50 g ..... Wheat roll - per 50 g	0,42	0,48	0,48	0,48	0,48	114,3
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread - per 0,5 kg	1,93	2,21	2,27	2,35	2,41	124,9
Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg ..... Wheat flour “Poznańska” - per kg	1,77	2,12	2,14	2,21	2,26	127,7
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg ..... Pearl-barley groats - per 0,5 kg	2,13	2,16	2,17	2,29	2,35	110,3
Mięso - za 1 kg: Meat - per kg:						
wołowe: z kością - (roastbeef) ..... beef: bone-in - (roast beef)	19,49	19,64	20,09	20,16	20,33	104,3
bez kości - (z udźca) ..... boneless - (gammon)	22,77	23,03	23,81	24,05	24,14	106,0
wieprzowe z kością - (schab środkowy) ..... pork, bone-in - (centre loin)	13,29	13,50	13,85	13,43	13,41	100,9
Kurczęta patroszone - za 1 kg ..... Disembowelled chicken - per kg	6,22	6,06	6,70	6,73	7,58	121,9
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg ..... Pork ham, boiled - per kg	20,86	20,62	20,66	20,83	21,18	101,5
Kielbasa - za 1 kg: Sausage - per kg:						
„Myśliwska” ..... „Toruńska” .....	29,86 13,82	29,66 13,12	31,32 12,92	31,32 13,07	31,18 13,04	104,4 94,4
Filety z morskczuka mrożone - za 1 kg ..... Fillets of hake, frozen - per kg	19,04	18,24	18,15	18,12	17,74	93,2
Karp świeży - za 1 kg ..... Fresh carp - per kg	13,50	13,35	13,85	14,28	14,23	105,4

**TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011			
	marzec March	grudzień December	styczeń January	luty February	marzec March	A
	w złotych    in złoty					
Mleko krowie spożywcze - za 1 l: Cows' milk - per l:						
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane ..... fat content 3-3,5%, sterilized	2,64	2,68	2,69	2,70	2,77	104,9
o zawartości tłuszczu 2-2,5% ..... fat content 2-2,5%	2,06	2,13	2,16	2,19	2,25	109,2
Ser - za 1 kg: Cheese - per kg:						
twarogowy półtłusty ..... semi-fat cottage cheese	12,10	12,01	12,24	11,77	11,87	98,1
dojrzewający „Gouda” ..... ripening “Gouda” cheese	17,28	17,80	18,00	18,14	18,37	106,3
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml ..... Sour cream, fat content 18% - per 200 ml	1,61	1,71	1,71	1,66	1,66	103,1
Jaja kurze świeże - za 1 szt ..... Hen eggs, fresh - per piece	0,46	0,44	0,45	0,44	0,43	93,5
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g ..... Fresh butter, fat content 82,5% - per 200 g	3,98	4,23	4,22	4,19	4,26	107,0
Margaryna – za 400 g..... Margarine – per 400 g	3,96	4,37	4,28	4,28	4,26	107,6
Olej rzepakowy, produkcji krajowej - za 1 l ..... Rape-oil, domestic production - per l	6,10	6,35	6,41	6,60	6,74	110,5
Cytryny - za 1 kg ..... Lemons - per kg	5,94	5,34	5,43	5,37	5,03	84,7
Marchew - za 1 kg ..... Carrots - per kg	1,63	1,92	2,08	2,06	2,15	131,9
Cebula - za 1 kg ..... Onions - per kg	2,35	2,25	2,42	2,58	2,55	108,5
Ziemniaki - za 1 kg ..... Potatoes - per kg	1,09	1,47	1,65	1,74	1,97	180,7
Cukier biały kryształ - za 1 kg ..... White sugar, crystallized - per kg	2,59	2,91	3,09	3,57	4,89	188,8
Czekolada mleczna - za 100 g ..... Milk chocolate - per 100 g	3,36	3,39	3,43	3,35	3,39	100,9
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” - za 250 g Natural coffee “Tchibo Family Classic”, ground - per 250 g	6,52	6,34	6,36	6,41	6,51	99,8
Herbata „Madras” - za 100 g ..... Tea “Madras” - per 100 g	3,42	3,50	3,49	3,48	3,51	102,6
Sok jabłkowy - za 1 l ..... Apple juice - per l	3,80	4,08	4,07	4,00	4,08	107,4
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l ..... Beer full light 12,5% of extract, bottled - per 0,5 l	2,91	2,92	2,92	2,92	2,93	100,7
Papierosy „Mars” - za 20 szt. .... Cigarettes “Mars” - per 20 pcs	9,24	9,58	9,75	9,83	9,90	107,1
Garnitur męski 2-częściowy z elanowelny - za 1 kpl ..... Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set	384,87	388,87	386,48	380,44	414,71	107,8
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans ..... Trousers (aged 6-11), jeans type	57,00	54,12	53,22	52,99	57,11	100,2

**TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011			
	marzec March	grudzień December	styczeń January	luty February	marzec March	A
	w złotych    in złoty					
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ..... Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	98,32	104,90	98,35	98,50	98,69	100,4
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw ..... Men's cotton undershirt, short sleeve	24,65	24,85	24,85	24,85	25,24	102,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ..... Women's tights thin, plain	3,22	3,38	3,38	3,41	3,61	112,1
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego - za 1 kpl. .... Men's suit dry-cleaning - per set	30,14	30,14	31,59	31,48	31,48	104,4
Półbuty skórzane na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole - per pair:						
męskie ..... men's	160,15	157,84	151,99	151,15	152,30	95,1
damskie ..... women's	149,61	155,84	150,30	150,30	151,45	101,2
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę ..... Resoling men's shoes - per pair	31,38	31,38	31,64	32,00	32,00	102,0
Bateria zlewozmywakowa ..... Sink fixture	130,94	136,33	137,67	138,00	138,00	105,4
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m³ ..... Cold water by municipal water-system - per 1 m³	3,13	3,20	3,22	3,23	3,26	104,2
Wywóz śmieci - za pojemnik ..... Refuse collection - per waste container	17,09	17,01	17,28	17,28	17,36	101,6
Węgiel kamienny - za 1 t ..... Hard coal - per t	699,62	750,58	753,54	759,31	751,81	107,5
Ciepła woda - za 1 m³ ..... Hot water - per m³	17,41	17,97	18,16	18,16	18,29	105,1
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1 m ..... Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m	19,45	20,24	20,28	20,29	20,29	104,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) ..... Frotté cotton towel (50x100 cm size)	18,98	19,32	20,10	19,95	20,74	109,3
Mikser elektryczny ..... Food mixer, electric	169,92	163,54	162,31	159,68	160,15	94,3
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l ..... Microwave oven, capacity 16-20 l	309,62	304,38	305,00	301,23	297,85	96,2
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany ..... Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	9,87	9,76	9,87	9,88	9,99	101,2
Proszek do prania - za 400 g ..... Washing powder - per 400 g	4,46	4,41	4,50	4,48	4,40	98,7
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	60,62	61,77	64,08	64,46	64,46	106,3
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa - za 1 l ..... Unleaded 95 octane motor petrol - per l	4,44	4,83	4,94	4,83	5,02	113,1
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim ..... Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	100,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km ..... Taxi daily fare - for 5 km distance	17,38	17,12	17,23	17,49	17,49	100,6
Odtwarzacz DVD ..... DVD player	206,09	248,00	239,92	231,15	222,54	108,0

**TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011			
	marzec March	grudzień December	styczeń January	luty February	marzec March	A
	w złotych    in złoty					
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	14,50	15,33	15,58	15,58	15,58	107,4
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,66	1,66	1,75	1,78	1,78	107,2
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	15,46	16,08	16,69	16,85	16,85	109,0
Mydło toaletowe - za 100 g ..... Toilet soap - per 100 g	2,03	2,08	2,07	2,03	2,09	103,0
Pasta do zębów - za 125 ml ..... Tooth-paste - per 125 ml	9,03	8,89	8,52	8,29	8,88	98,3

**TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl	
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I-XII .....	45,50	35,99	45,09	4,39	4,57	3,31	85,55	
2010	I-XII .....	56,83 *	43,46 *	74,16 *	4,90 *	3,92 *	3,20 *	92,59 *	
2011	I-III .....	81,83	65,67	.	4,90	3,97	3,53	102,02	
	A	173,8	208,3	x	108,6	110,0	115,7	113,0	
2010	III .....	45,37	34,00	.	4,53	3,61	3,17	90,40	
	IV .....	43,65	36,45	45,67	4,58	3,59	3,01	91,19	
	V .....	46,34	31,01	50,66	4,46	3,74	3,28	91,81	
	VI .....	50,26	34,21	77,85	4,15	4,22	3,64	91,88	
	VII .....	50,19	35,00	78,00	4,21	4,27	3,48	91,24	
	VIII .....	62,79	50,00	66,61	4,16	4,34	3,67	91,50	
	IX .....	69,19	57,25	73,59	4,34	4,20	3,54	92,04	
	X .....	67,36	66,56	78,21	4,33	3,98	3,03	95,07	
	XI .....	73,73	58,42	76,45	4,35	3,89	2,88	97,55	
	XII .....	67,00	62,77	83,19	4,58	4,03	3,15	99,87	
	2011	I .....	73,40	69,72	.	4,84	3,70	3,06	100,77
		II .....	86,33	37,03	.	4,70	3,97	3,62	102,54
III .....		87,61	83,35	.	5,10	4,26	4,03	102,93	
A		193,1	245,1	x	112,5	117,9	127,0	113,9	
	B	101,5	225,1	x	108,5	107,1	111,2	100,4	

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

**TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH <sup>a</sup>**  
**AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny - - trzoda chlewna w zł za 1 kg Animals for slaughter - pigs in zł per kg	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-roczna one-year heifer	prosię na chów piglet		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt in zł per head					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009	I-XII .....	59,03	52,35	53,94	53,33	87,83	2240	1573	193,81	4,69	
2010	I-XII .....	68,21	58,78	61,47	57,54	101,41	2255	1578	144,43	4,07	
2011	I-III .....	100,25	86,50	93,81	85,70	138,84	2237	1605	106,33	4,08	
	<b>A</b>	<b>175,5</b>	<b>166,5</b>	<b>179,8</b>	<b>169,6</b>	<b>166,4</b>	<b>98,3</b>	<b>100,0</b>	<b>69,3</b>	<b>103,5</b>	
2010	III .....	57,66	51,85	52,71	51,69	85,94	2480	1633	162,91	3,79	
	IV .....	56,80	52,94	53,02	49,36	84,33	2300	1540	174,35	3,96	
	V .....	55,49	49,10	50,63	49,15	90,93	2294	1603	181,67	3,80	
	VI .....	63,05	53,79	55,44	53,41	112,51	2225	1568	160,73	4,07	
	VII .....	63,85	53,45	56,96	52,91	145,73	2183	1622	154,52	4,21	
	VIII .....	70,30	57,97	61,98	57,22	115,97	2273	1609	144,76	4,40	
	IX .....	82,39	69,31	70,19	65,57	125,36	2388	1811	130,25	4,28	
	X .....	83,56	69,46	74,91	69,18	114,33	2316	1470	113,82	4,03	
	XI .....	85,02	73,03	79,54	70,98	116,97	2185	1369	109,38	4,13	
	XII .....	86,73	70,42	78,41	71,11	119,44	2067	1525	103,43	4,13	
	2011	I .....	95,08	80,26	86,60	79,71	128,59	2200	1557	98,10	4,05
		II .....	100,63	87,98	96,53	85,79	133,13	2100	1500	103,39	3,97
III .....		105,05	91,27	98,31	91,59	154,80	2412	1758	117,50	4,23	
<b>A</b>		<b>182,2</b>	<b>176,0</b>	<b>186,5</b>	<b>177,2</b>	<b>180,1</b>	<b>97,3</b>	<b>107,7</b>	<b>72,1</b>	<b>111,6</b>	
	<b>B</b>	<b>104,4</b>	<b>103,7</b>	<b>101,8</b>	<b>106,8</b>	<b>116,3</b>	<b>114,9</b>	<b>117,2</b>	<b>113,6</b>	<b>106,5</b>	

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. **b** Przeciętne ceny roczne - bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca - dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

*a* See methodological notes item 19. *b* Average annual prices - excluding price quotations of early kind of potatoes; since July - for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

**TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
**PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE**

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Marketplace prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka l of milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement			
2010 III .....	7,0	10,6	4,2	.	4,0	1,27	1,05
IV .....	6,8	9,8	4,3	7,9	3,9	1,30	1,10
V .....	7,6	12,1	4,1	7,4	4,1	1,20	1,02
VI .....	7,8	12,3	3,8	5,4	4,6	1,25	0,96
VII .....	8,0	12,2	2,9	5,5	4,7	1,27	0,99
VIII .....	7,5	8,7	3,7	6,5	4,7	1,12	1,01
IX .....	6,1	7,3	3,4	5,7	4,6	1,19	1,02
X .....	5,7	6,0	3,5	5,1	4,2	1,24	1,01
XI .....	5,3	6,7	3,3	5,1	4,0	1,15	1,06
XII .....	5,7	6,4	3,4	4,8	4,0	1,29	1,02
2011 I .....	4,6	5,3	2,9	.	3,7	1,30	1,09
II .....	4,5	10,7	3,0	.	3,9	1,17	1,00
III .....	4,7	5,1	2,7	.	4,1	1,20	0,99

## INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zloty, in current prices				
2009 I-XII .....	5050569	5047913	2226485	2400968	402481
2010 I-XII .....	4616558	4614421	2049528	2149457	399624
A	91,4	91,4	92,1	89,5	99,3
2010 I-VI .....	2075150	2074365	800898	1091941	176298
I-IX .....	2945679	2945413	1209742	1453216	275098
I-XII .....	4616558	4614421	2049528	2149457	399624
A	91,4	91,4	92,1	89,5	99,3

(dok.) (cont.)

OKRESY  PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total							
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>					budow- nictwo  construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa trans- portation and storage
		razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w ener- gię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zloty, in current prices							
2009	I-XII .....	3119036	54062	1700066	862347	502561	183480	1040874	196512
2010	I-XII .....	2802123	67229	1558950	884804	291140	214192	855283	240915
	A	89,8	124,4	91,7	102,6	57,9	116,7	82,2	122,6
2010	I-VI .....	1295399	38462	817779	325687	113471	61628	437673	64413
	I-IX .....	1765389	46943	1031516	520973	165957	157441	543764	132971
	I-XII .....	2802123	67229	1558950	884804	291140	214192	855283	240915
	A	89.8	124.4	91.7	102.6	57.9	116.7	82.2	122.6

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.



**TABL. 24. MIESZKANIA**  
**DWELLINGS**

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which construction has begun</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2009	I-XII .....	17227	49	10584	6444	16880
2010	I-XII .....	23151	83	10330	12655	18780
A		134,4	169,4	97,6	196,4	111,3
2010	I-III .....	4029	18	2227	1725	3397
	I-IV .....	6465	18	3109	3279	4954
	I-V .....	8675	18	4192	4406	7173
	I-VI .....	10016	18	5270	4669	8892
	I-VII .....	13360	18	6305	6978	11084
	I-VIII .....	15989	18	7299	8613	12676
	I-IX .....	17750	83	8202	9382	14408
	I-X .....	19801	83	9012	10623	15555
	I-XI .....	21490	83	9653	11671	17675
	I-XII .....	23151	83	10330	12655	18780
2011	I .....	1220	-	586	634	848
	I-II .....	2110	-	1165	925	1505
	I-III .....	4049	-	2003	1943	4259
	A	100,5	x	89,9	112,6	125,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
<b>A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i></b>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I-XII .....	18777	16	7214	11272	1752	1	1065	674
2010 I-XII .....	12267*	42	7236*	4828*	1409*	2	1078*	323*
<b>A</b>	<b>65,3*</b>	<b>262,5</b>	<b>100,3*</b>	<b>42,8*</b>	<b>80,4*</b>	<b>281,8</b>	<b>101,2*</b>	<b>47,9*</b>
2010 I-III .....	3814	-	1809	1907	405	-	270	132
I-IV .....	4584	-	2316	2169	506	-	346	156
I-V .....	5157	8	2777	2273	583	1	415	164
I-VI .....	6052	8	3281	2664	683	1	493	185
I-VII .....	7309	14	3987	3207	820	1	595	220
I-VIII .....	8468	42	4619	3647	944	2	687	248
I-IX .....	9465	42	5167	4096	1051	2	768	274
I-X .....	10292*	42	5884*	4206*	1168*	2	878*	281*
I-XI .....	11217*	42	6544*	4471*	1285*	2	976*	300*
I-XII .....	12267*	42	7236*	4828*	1409*	2	1078*	323*
2011 I .....	1439	-	638	801	137	-	98	39
I-II .....	2310	-	1250	1060	249	-	191	58
I-III .....	3297	-	1899	1398	370	-	292	79
<b>A</b>	<b>86,4</b>	<b>x</b>	<b>105,0</b>	<b>73,3</b>	<b>91,4</b>	<b>x</b>	<b>108,1</b>	<b>59,7</b>

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES <sup>1</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	Natural persons conducting economic activity
a - stan w dniu 31 XII 2010 as of 31 December 2010						
b - stan w dniu 31 III 2011 as of 31 March 2011						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>331363</b>	<b>78179</b>	<b>8020</b>	<b>70159</b>	<b>253184</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>332101</b>	<b>78623</b>	<b>8002</b>	<b>70621</b>	<b>253478</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	a	6994	789	28	761	6205
Agriculture, forestry and fishing .....	b	7018	789	28	761	6229
Przemysł .....	a	34585	7548	226	7322	27037
Industry .....	b	34577	7603	223	7380	26974
górnictwo i wydobywanie .....	a	233	119	8	111	114
mining and quarrying .....	b	244	126	9	117	118
przetwórstwo przemysłowe .....	a	33180	6790	49	6741	26390
manufacturing .....	b	33136	6814	47	6767	26322
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	a	201	136	21	115	65
electricity, gas, steam and air conditioning supply .....	b	219	151	20	131	68
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	a	971	503	148	355	468
water supply; sewerage; waste management and remediation activities .....	b	978	512	147	365	466
Budownictwo .....	a	44251	5957	70	5887	38294
Construction .....	b	44387	6030	70	5960	38357
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	a	90016	18221	26	18195	71795
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....	b	89745	18271	26	18245	71474
Transport i gospodarka magazynowa .....	a	22833	1776	32	1744	21057
Transportation and storage .....	b	22761	1789	31	1758	20972
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	a	12976	2974	108	2866	10002
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....	b	12939	2977	104	2873	9962
Informacja i komunikacja .....	a	8178	2271	16	2255	5907
Information and communication .....	b	8271	2294	17	2277	5977
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	a	10185	949	6	943	9236
Financial and insurance activities .....	b	10163	959	6	953	9204
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	a	11430	8591	826	7765	2839
Real estate activities .....	b	11565	8698	825	7873	2867
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	a	28139	5037	222	4815	23102
Professional, scientific and technical activities .....	b	28455	5091	218	4873	23364
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	a	8153	1519	13	1506	6634
Administrative and support service activities .....	b	8257	1526	11	1515	6731
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	a	2103	2096	723	1373	7
Public administration and defence; compulsory social security .....	b	2097	2091	722	1369	6
Edukacja .....	a	10342	5427	4645	782	4915
Education .....	b	10417	5435	4642	793	4982
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	a	15699	1941	607	1334	13758
Human health and social work activities .....	b	15983	1956	606	1350	14027
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją ....	a	6323	3316	465	2851	3007
Arts, entertainment and recreation .....	b	6358	3350	466	2884	3008
Pozostała działalność usługowa .....	a	19148	9760	7	9753	9388
Other service activities .....	b	19094	9751	7	9744	9343

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>1</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES <sup>a</sup> BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 III .....	31	15	8	3	2	1123	147	155
VI .....	29	15	8	3	1	1121	147	155
IX .....	28	14	8	3	1	1123	149	154
XII .....	28	14	8	3	1	1120	148	147
2011 III .....	25	11	8	3	1	1114	144	147
<b>A</b>	80,6	73,3	100,0	100,0	50,0	99,2	98,0	94,8
<b>B</b>	89,3	78,6	100,0	100,0	100,0	99,5	97,3	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			z ogółem - spółki of grand total - companies					
	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign participation	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 III .....	148	233	286	21278	3605	3500	3111	6213	1129
VI .....	146	234	283	21728	3643	3549	3159	6308	1157
IX .....	149	235	280	22101	3688	3594	3206	6369	1202
XII .....	149	237	282	22530	3740	3643	3277	6466	1236
2011 III .....	147	236	282	22853	3759	3693	3335	6499	1278
<b>A</b>	99,3	101,3	98,6	107,4	104,3	105,5	107,2	104,6	113,2
<b>B</b>	98,7	99,6	100,0	101,4	100,5	101,4	101,8	100,5	103,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		z ogółem - spółki (dok.) of grand total - companies (cont.)						
		akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
		w tym of which		w tym of which				
razem total		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	razem total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	III .....	668	14	97	16580	3358	25	243218
	VI .....	670	14	96	16960	3397	23	247976
	IX .....	672	13	96	17261	3445	22	251837
	XII .....	676	12	98	17584	3494	21	253184
2011	III .....	680	12	98	17868	3508	19	253478
	A	101,8	85,7	101,0	107,8	104,5	76,0	104,2
	B	100,6	100,0	100,0	101,6	100,4	90,5	100,1

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

## ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 - 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for sla- ughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
Ogółem Total											
2009	XII .....	187,5	114,9	72,6	346,1	103,3	80,1	123,3	39,4	38,9	23,9
2010	III .....	x	x	x	329,1	110,6	76,3	101,9	40,3	39,9	26,4
	VI .....	193,7	110,7	83,0	347,7	130,4	75,3	100,6	41,4	41,1	22,0
	XII .....	186,3	111,5	74,8	321,7	97,9	73,8	112,2	37,8	37,4	20,7
2011	III .....	x	x	x	282,9	93,7	68,6	89,0	31,6	31,3	18,2
	A	x	x	x	85,9	84,7	89,9	87,3	78,6	78,6	69,0
	B	x	x	x	87,9	95,7	92,9	79,3	83,8	83,7	87,9
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which on private farms											
2009	XII .....	182,7	112,6	70,1	335,7	99,1	77,7	120,6	38,3	37,8	23,2
2010	III .....	x	x	x	318,4	107,0	73,8	98,5	39,1	38,8	25,6
	VI .....	188,7	108,4	80,4	336,0	125,1	73,2	97,7	40,0	39,7	21,2
	XII .....	181,3	109,2	72,1	310,7	93,8	71,4	109,1	36,4	36,1	20,0
2011	III .....	x	x	x	274,2	90,2	66,9	86,4	30,7	30,4	17,6
	A	x	x	x	86,1	84,3	90,7	87,7	78,4	78,3	68,8
	B	x	x	x	88,2	96,2	93,7	79,2	84,2	84,0	88,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21.<sup>a</sup> See methodological notes item 21.

**TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem <sup>c</sup> total <sup>c</sup>	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> cattle (incl. calves) <sup>c</sup>	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w tonach in tonnes		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> - w tonach in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> - in tonnes			
2009 I-XII .....	23314 <sup>e</sup>	20619 <sup>e</sup>	894 <sup>e</sup>	91475	27714	37093	25402
2010 I-XII .....	16221 * <sup>e</sup>	11730 * <sup>e</sup>	2739 * <sup>e</sup>	94630 *	24517 *	42737 *	26041 *
2011 I-III .....	20239 <sup>f</sup>	14797 <sup>f</sup>	3080 <sup>f</sup>	8491	959	4600	2820
<b>A</b>	<b>69,7</b>	<b>58,5</b>	<b>306,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>161,6</b>	<b>78,6</b>
2010 III .....	1918	1657	20	2597	348	1161	970
IV .....	1525	893	532	2710	303	754	1615
V .....	2784	2623	26	2340	341	1034	934
VI .....	1091	878	122	2645	355	981	1274
VII .....	1370	1104	36	2074	370	733	932
VIII .....	1805	1528	15	2449	325	892	1205
IX .....	3409	2593	380	2107	365	792	903
X .....	1668	1334	38	4053	425	2123	1454
XI .....	1927	1659	54	3772	569	2063	1093
XII .....	1355	1205	57	3388	480	1467	1397
2011 I .....	1485	1138	11	3095	331	1634	1092
II .....	1524	1205	127	2570	265	1395	871
III .....	1010	723	203	2826	362	1568	856
<b>A</b>	<b>52,6</b>	<b>43,6</b>	<b>1014,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>135,1</b>	<b>88,3</b>
<b>B</b>	<b>66,3</b>	<b>60,0</b>	<b>159,9</b>	<b>109,9</b>	<b>136,6</b>	<b>112,5</b>	<b>98,2</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.)    Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l	
		ogółem total	w tym    of which				
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej - w tonach in live weight - in tonnes					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I-XII .....	138806	51678	47555	36289	151113	
2010	I-XII .....	141023 *	45607 *	54791 *	37200 *	137777 *	
2011	I-III .....	11996	1794	5897	4028	26730	
	<b>A</b>	<b>115,0</b>	<b>141,8</b>	<b>161,6</b>	<b>78,6</b>	<b>78,8</b>	
2010	III .....	3756	605	1488	1385	11260	
	IV .....	3906	529	967	2307	11324	
	V .....	3351	598	1326	1334	11694	
	VI .....	3802	621	1257	1820	11527	
	VII .....	3033	669	939	1331	11849	
	VIII .....	3521	585	1143	1722	11709	
	IX .....	3070	648	1015	1290	12432	
	X .....	5687	779	2721	2077	11791	
	XI .....	5359	1052	2645	1562	10355	
	XII .....	4856	887	1881	1996	9757	
	2011	I .....	4366	616	2099	1560	9709
		II .....	3619	495	1788	1245	8501
III .....		4011	683	2011	1223	8520	
<b>A</b>		<b>106,8</b>	<b>112,9</b>	<b>135,1</b>	<b>88,3</b>	<b>75,7</b>	
	<b>B</b>	<b>110,8</b>	<b>137,9</b>	<b>112,4</b>	<b>98,2</b>	<b>100,2</b>	

**a** Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. **d** W wadze poubojowej ciepłej. **e** Okres VII-XII. **f** Okres VII 2010 – III 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

**a** Basic (excluding sowing seed) including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. **d** In post-slaughter warm weight. **e** Period VII-XII. **f** Period VII 2010 – III 2011.

N o t e. See general notes item 7.3.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
				razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
w milionach złotych in million zloty							
2009 I-XII .....		49609,8	917,5	42594,4	8083,9	618,1	408,6
2010 I-XII .....		58266,7	1202,7	50413,6	8892,3	674,0	362,7
2011 I-III .....		16192,0	274,0	13986,2	2239,7	144,5	90,8
A		122,9	164,3	125,2	109,3	97,6	92,0
2010 III .....		4914,8	65,3	4230,1	782,6	63,7	34,3
IV .....		4557,5	86,5	3892,5	632,0	59,0	31,7
V .....		4648,3	84,8	4060,2	674,5	56,2	25,9
VI .....		4968,1	104,8	4370,5	747,6	71,3	28,5
VII .....		4835,9	124,6	4233,6	747,8	78,0	24,9
VIII .....		4867,5	123,2	4248,6	702,8	65,5	28,8
IX .....		5306,7	124,7	4672,1	727,4	42,9	33,6
X .....		5287,8	125,0	4589,3	788,2	45,5	40,2
XI .....		5209,6	122,9	4513,2	767,5	51,2	32,1
XII .....		5211,8	89,8	4443,4	785,3	51,9	34,9
2011 I .....		4958,7	81,6	4206,2	673,5	42,1	33,7
II .....		5201,4	87,1	4462,5	762,3	46,4	35,0
III .....		6016,6	107,3	5265,3	810,6	56,6	30,5
A		115,2	157,9	116,5	98,4	87,7	82,5
B		115,3	120,9	116,9	105,8	119,1	86,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i>					
	w tym (cd.) of which (cont.)					
	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>
	w milionach złotych in million zloty					
2009 I-XII .....	438,4	996,6	851,2	2227,3	2119,9	3587,2
2010 I-XII .....	497,3	1015,7	828,3	2619,3	2348,8	3923,2
2011 I-III .....	153,4	272,5	246,9	769,0	581,7	1197,6
<b>A</b>	<b>134,4</b>	<b>157,2</b>	<b>120,4</b>	<b>131,8</b>	<b>129,7</b>	<b>130,9</b>
2010 III .....	49,5	60,9	72,3	209,5	190,7	295,2
IV .....	36,3	92,0	62,9	208,0	191,7	328,8
V .....	27,9	80,7	72,8	211,8	191,4	357,0
VI .....	29,2	85,5	67,6	214,2	211,9	354,9
VII .....	22,4	93,8	71,5	224,3	223,2	354,4
VIII .....	52,4	91,7	65,3	231,6	214,0	349,3
IX .....	59,6	109,0	76,3	279,2	233,0	341,4
X .....	59,6	95,7	70,6	268,0	239,2	386,6
XI .....	39,5	75,5	76,5	248,2	214,0	355,3
XII .....	43,2	81,4	65,4	226,8	172,2	342,3
2011 I .....	39,6	79,5	79,3	225,6	167,1	395,3
II .....	48,3	88,4	75,1	236,2	170,2	388,3
III .....	64,2	105,9	89,0	304,6	238,7	403,3
<b>A</b>	<b>126,9</b>	<b>170,5</b>	<b>116,3</b>	<b>129,7</b>	<b>123,2</b>	<b>124,4</b>
<b>B</b>	<b>132,1</b>	<b>119,7</b>	<b>117,1</b>	<b>123,8</b>	<b>140,9</b>	<b>104,5</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
	w tym (dok.)    of which (cont.)				
	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture		
	w milionach złotych    in million zloty				
2009    I-XII .....	716,2	1851,8	492,5	4571,5	1526,4
2010    I-XII .....	981,6	1579,1	539,9	4918,7	1731,8
2011    I-III .....	1312,9	345,9	164,2	1462,9	468,9
<b>A</b>	<b>596,8</b>	<b>93,4</b>	<b>127,6</b>	<b>98,9</b>	<b>97,5</b>
2010    III .....	80,0	127,1	43,5	470,3	149,1
IV .....	79,4	115,9	41,7	421,4	157,1
V .....	83,5	107,6	39,0	351,2	152,2
VI .....	82,4	131,5	40,3	337,7	155,1
VII .....	87,6	122,2	37,7	331,7	146,0
VIII .....	88,6	121,3	47,8	346,7	149,0
IX .....	96,6	136,0	53,6	354,4	155,5
X .....	94,4	123,0	46,4	415,7	157,7
XI .....	75,1	129,5	47,0	419,0	154,5
XII .....	64,9	181,4	43,8	523,8	154,7
2011    I .....	412,6	97,1	48,3	527,3	143,6
II .....	402,0	111,0	48,6	499,6	152,2
III .....	489,6	136,7	62,6	482,1	161,9
<b>A</b>	<b>552,6</b>	<b>105,6</b>	<b>140,7</b>	<b>96,1</b>	<b>95,8</b>
<b>B</b>	<b>121,6</b>	<b>124,7</b>	<b>131,1</b>	<b>93,7</b>	<b>111,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).



**TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU <sup>a</sup>**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Produkty uboju <sup>b</sup> w tonach Slaughter products <sup>b</sup> in tonnes of		Wędliny <sup>c</sup> w tonach Cured meat products <sup>c</sup> in tonnes	Mleko <sup>d Δ</sup> w tys. hl Milk <sup>d Δ</sup> in thous. hl	Masło <sup>Δ</sup> w tonach Butter <sup>Δ</sup> in tonnes	Sery i twarogi w tonach Cheese and curd in tonnes
A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	B - okres poprzedni=100 previous period=100	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs				
2009 I-XII.....		11024	8367	32481	953	1100	8381
2010 I-XII .....		12933	7514	33285	987	1004	8494
2011 I-III .....		5141	2052	8974	229	223	2054
<b>A</b>		<b>190,3</b>	<b>111,6</b>	<b>115,3</b>	<b>104,4</b>	<b>88,5</b>	<b>94,3</b>
2010 III .....		1101	777	2913*	78	86	861
IV .....		849	610	2842*	85	79	692
V .....		908	589	2617*	84*	89	714
VI .....		1093	579	2903	89	77	686
VII .....		1238	705	2954	83*	81	674
VIII .....		949	585	2992	89*	83	717
IX .....		1148	624	2949	101*	92	700
X .....		1060	618	2929	86	92	708
XI .....		1006	632	2718	73	80	670
XII .....		1478	711	2587	79	79	755
2011 I .....		1956	672	2247	77	81	694
II .....		1888	640	2648	73	72	639
III .....		1297	740	3289	80	70	721
<b>A</b>		<b>117,8</b>	<b>95,2</b>	<b>112,9</b>	<b>103,4</b>	<b>81,4</b>	<b>83,7</b>
<b>B</b>		<b>68,7</b>	<b>115,6</b>	<b>124,2</b>	<b>110,4</b>	<b>97,2</b>	<b>112,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w tys. hl Mineral waters and carbonated unsweetened waters in thous. hl	Obuwie <sup>e</sup> w tys. par Footwear <sup>e</sup> in thous. pairs	Tarcica iglasta w m <sup>3</sup> Deciduous sawnwood in m <sup>3</sup>	Azot w hm <sup>3</sup> Nitrogen in hm <sup>3</sup>	Drzwi, okna i ich ościeżnice oraz progi z tworzyw sztucznych w tys. szt. Doors, windows and their plastic frames and thresholds in thous. units	Cegły i elementy budowlane z gliny nieogniotrwałej <sup>f</sup> w tys. m <sup>3</sup> Bricks and building elements of non- fireproof clay <sup>f</sup> in thous. m <sup>3</sup>
A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	B - okres poprzedni=100 previous period=100						
2009 I-XII .....		4885	1831	51813	414	591	668
2010 I-XII .....		5467	2080	76705	448*	661	618
2011 I-III .....		1150	542	18887	192	144	152
<b>A</b>		<b>102,4</b>	<b>97,5</b>	<b>113,6</b>	<b>178,7</b>	<b>105,8</b>	<b>97,6</b>
2010 III .....		517*	227	6272*	39	55	66
IV .....		524	181	7075	40	55	55
V .....		491	166	6158	47	54	57
VI .....		630	153	6657	42	61	53
VII .....		825	94	6679	49	66	51
VIII .....		564	195	7496	38	67	51
IX .....		254	204	6966	32	74	47
X .....		294	182	7231	31	78	50
XI .....		364	183	7323	32	69	49
XII .....		310	167	4491	28	44	50
2011 I .....		323	144	4818	33	32	52
II .....		362	174	5927	54	52	48
III .....		465	224	7976	77	60	52
<b>A</b>		<b>90,1</b>	<b>98,7</b>	<b>127,2</b>	<b>196,8</b>	<b>108,7</b>	<b>78,5</b>
<b>B</b>		<b>128,7</b>	<b>128,7</b>	<b>134,6</b>	<b>141,5</b>	<b>115,2</b>	<b>108,5</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. **b** Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej cieplej. **c** Do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików. **d** Łącznie z mlekiem przetworzonym do dalszej produkcji. **e** Łącznie z gumowym. **f** Z wyłączeniem z krzemionkowych skał kopalnych lub ziem krzemionkowych.

*a* See methodological notes item 24. *b* Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption, industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. *c* Until 2009 excluding horseflesh; game and rabbit meat. *d* Including milk forwarded for further processing. *e* Including rubber footwear. *f* Excluding siliceous fossil rocks or siliceous soils.

**TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA <sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w milionach złotych      in million zloty			
2009 I-XII .....	11158,6	6581,1	2495,0	2863,7	1222,4
2010 I-XII .....	14115,5	7052,0	2554,7	3194,5	1302,7
2011 I-III .....	2202,2	1157,5	420,1	374,7	362,6
<b>A</b>	<b>119,4</b>	<b>140,0</b>	<b>122,4</b>	<b>138,0</b>	<b>170,8</b>
2010 III .....	746,5	326,1	140,0	110,2	75,9
IV .....	758,2	406,8	163,1	133,7	110,0
V .....	909,0	426,2	172,8	158,2	95,2
VI .....	1068,7	562,2	196,7	224,0	141,5
VII .....	1157,3	623,9	251,4	273,7	98,8
VIII .....	1104,5	628,8	207,7	296,0	125,1
IX .....	1236,6	739,2	257,6	370,5	111,0
X .....	1730,7	728,6	278,5	314,5	135,6
XI .....	1502,9	785,1	214,0	443,2	128,0
XII .....	2033,4	1093,3	389,0	556,0	148,4
2011 I .....	541,7	284,5	107,5	87,3	89,6
II .....	638,0	299,4	128,9	79,0	91,5
III .....	951,8	510,1	182,9	177,2	150,0
<b>A</b>	<b>127,5</b>	<b>156,4</b>	<b>130,6</b>	<b>160,8</b>	<b>197,6</b>
<b>B</b>	<b>149,2</b>	<b>170,4</b>	<b>141,9</b>	<b>224,3</b>	<b>164,0</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.

*a* Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

**TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA <sup>a b</sup>**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY <sup>a b</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100	corresponding period of previous year = 100	
2009 I-XII .....	102,0	99,3	94,7	104,9
2010 I-XII .....	108,5	106,0	103,0	112,4
2011 I-III .....	109,1	114,0	100,8	109,0
2010 III .....	119,9	95,9	104,4	144,5
IV .....	101,4	86,2	114,1	103,1
V .....	104,2	108,0	114,2	103,4
VI .....	115,1	107,0	110,8	127,4
VII .....	107,4	107,0	89,0	116,5
VIII .....	109,8	119,0	91,1	115,6
IX .....	117,2	110,3	90,3	131,9
X .....	108,9	119,6	93,2	111,5
XI .....	100,4	106,6	93,2	93,5
XII .....	111,1	135,9	97,5	108,6
2011 I .....	108,5	100,7	98,4	111,4
II .....	115,8	110,6	100,5	125,3
III .....	105,6	121,6	111,0	97,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100	corresponding period of previous year = 100		
2009 I-XII .....	139,6	116,5	111,1	88,5	95,1
2010 I-XII .....	107,8	107,2	103,9	117,5	105,5
2011 I-III .....	104,4	121,8	115,7	122,1	96,0
2010 III .....	128,3	106,4	94,2	98,1	112,8
IV .....	112,6	112,4	77,4	100,0	98,0
V .....	115,3	107,1	89,5	107,1	95,5
VI .....	106,4	112,8	88,8	109,5	102,2
VII .....	112,9	109,8	111,1	111,3	96,5
VIII .....	100,4	115,1	117,8	121,6	104,6
IX .....	106,2	107,3	124,9	125,1	107,0
X .....	106,2	107,1	120,3	124,2	100,6
XI .....	108,6	104,5	126,1	135,0	109,9
XII .....	112,5	113,7	128,2	131,6	107,3
2011 I .....	100,1	127,9	117,3	129,5	87,0
II .....	105,7	121,0	117,8	122,0	92,2
III .....	103,3	120,4	113,3	113,4	106,7

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

*a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.*

**TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA <sup>a b</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY <sup>a b</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
			miesiąc poprzedni = 100	previous month = 100	
2010	III .....	129,8	130,9	102,5	148,9
	IV .....	89,0	92,9	116,8	77,1
	V .....	104,2	116,8	103,8	102,3
	VI .....	112,5	98,5	102,2	123,9
	VII .....	92,3	89,8	86,1	89,3
	VIII .....	98,1	92,7	99,3	96,2
	IX .....	108,6	117,0	94,9	114,1
	X .....	96,8	121,3	108,0	104,6
	XI .....	95,4	104,4	90,3	95,4
	XII .....	134,0	112,6	109,8	154,6
2011	I .....	69,5	52,4	95,1	65,6
	II .....	101,0	108,6	95,8	102,7
	III .....	118,3	143,9	113,2	116,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
			miesiąc poprzedni = 100	previous month = 100		
2010	III .....	122,8	107,8	121,1	115,7	86,8
	IV .....	93,0	100,9	92,1	91,2	86,5
	V .....	93,1	96,6	120,6	112,9	98,5
	VI .....	102,8	104,2	102,3	103,9	116,1
	VII .....	102,3	99,5	94,8	114,4	98,0
	VIII .....	93,7	93,1	103,4	111,3	113,9
	IX .....	103,9	102,8	101,3	98,4	98,7
	X .....	110,4	105,1	112,3	96,8	99,9
	XI .....	93,9	96,8	87,5	106,5	95,2
	XII .....	135,1	119,4	167,3	133,7	148,7
2011	I .....	70,1	103,0	55,0	59,2	67,6
	II .....	98,9	92,7	95,4	96,4	101,9
	III .....	120,0	107,2	116,5	107,5	100,4

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

*a* Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## TURYSTYKA TOURISM

**TABL. 33. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wyko- rzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - grand total</i>									
2009	I-XII .....	2720,6	810,5	7958,5	1944,5	36,8	2127,6	896,3	41,4
2010	I-XII .....	2872,5	896,1	7973,7	2135,3	35,5	2364,2	1001,8	42,1
	A	105,6	110,6	100,2	109,8	x	111,1	111,8	x
2010	I-III .....	554,5	143,8	1692,0	366,8	32,2	480,3	163,3	36,0
	IV-VI .....	748,6	246,7	1921,2	579,8	34,8	598,1	280,9	42,9
	VII-IX .....	937,5	322,6	2789,9	764,0	44,6	760,4	350,7	51,7
	X-XII .....	631,9	183,0	1570,6	424,6	28,9	525,4	207,0	37,1
2011	I-III .....	590,5	139,2	1718,5	351,6	32,6	527,6	162,9	38,2
	A	106,5	96,8	101,6	95,9	x	109,8	99,8	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem <i>Hotels and similar establishments - total</i>									
2009	I-XII .....	1776,8	706,8	3924,2	1658,3	36,3	2127,6	896,3	41,4
2010	I-XII .....	1961,2	786,1	4263,7	1817,3	36,0	2364,2	1001,8	42,1
	A	110,4	111,2	108,7	109,6	x	111,1	111,8	x
2010	I-III .....	375,8	122,7	888,0	299,7	31,6	480,3	163,3	36,0
	IV-VI .....	506,8	218,8	1056,5	506,1	36,1	598,1	280,9	42,9
	VII-IX .....	624,5	280,4	1409,4	646,0	45,3	760,4	350,7	51,7
	X-XII .....	454,2	164,2	909,8	365,6	30,5	525,4	207,0	37,1
2011	I-III .....	411,2	118,0	943,2	282,2	32,2	527,6	162,9	38,2
	A	109,4	96,2	106,2	94,2	x	109,8	99,8	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2009	I-XII .....	1540,3	672,5	3247,8	1573,3	37,7	1810,9	857,0	43,0
2010	I-XII .....	1692,3	740,0	3501,2	1696,9	37,9	1994,3	945,0	44,2
	A	109,9	110,0	107,8	107,9	x	110,1	110,3	x
2010	I-III .....	313,3	112,9	691,8	270,1	31,7	389,1	150,1	36,4
	IV-VI .....	442,6	206,9	892,5	475,5	39,1	516,1	266,4	46,1
	VII-IX .....	537,5	264,0	1140,1	605,8	46,9	634,0	331,5	53,6
	X-XII .....	398,9	156,2	776,9	345,4	33,2	455,1	197,0	39,9
2011	I-III .....	346,4	107,2	741,5	248,3	32,5	430,7	147,2	38,8
	A	110,6	95,0	107,2	91,9	x	110,7	98,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2009	I-XII .....	943,9	103,7	4034,3	286,2	37,2	x	x	x
2010	I-XII .....	911,3	110,0	3710,0	318,0	34,9	x	x	x
	A	96,5	106,1	92,0	111,1	x	x	x	x
2010	I-III .....	178,7	21,0	804,0	67,2	32,9	x	x	x
	IV-VI .....	241,8	27,9	864,7	73,8	33,3	x	x	x
	VII-IX .....	313,1	42,2	1380,5	118,0	43,9	x	x	x
	X-XII .....	177,7	18,9	660,7	59,0	27,0	x	x	x
2011	I-III .....	179,3	21,2	775,4	69,4	33,0	x	x	x
	A	100,3	100,7	96,4	103,4	x	x	x	x

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

**TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD JANUARY-MARCH**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>26702</b>	<b>27863</b>	<b>104,3</b>	<b>75,1</b>	<b>74,0</b>
<b>TOTAL</b> .....					
o charakterze kryminalnym .....	18509	19547	105,6	65,3	64,5
<i>criminal</i> .....					
o charakterze gospodarczym .....	5744	4673	81,4	97,1	96,4
<i>commercial</i> .....					
drogowe .....	1657	1626	98,1	98,8	98,7
<i>road</i> .....					
inne .....	792	2017	254,7	95,7	96,9
<i>others</i> .....					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	579	591	102,1	86,1	87,9
<i>Against life and health</i> .....					
w tym: of which:					
zabójstwo .....	10	10	100,0	60,0	100,0
<i>homicide</i> .....					
uszczerbek na zdrowiu .....	317	263	83,0	90,9	88,7
<i>damage to health</i> .....					
udział w bójce lub pobiciu .....	222	275	123,9	79,4	87,3
<i>participation in violence or assault</i> .....					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	1690	1637	96,9	98,4	98,4
<i>Against public safety and safety of transport</i> .....					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	1067	880	82,5	97,0	96,1
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i> .....					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	288	98	34,0	93,8	91,8
<i>Against sexual freedom and morals</i> .....					
w tym zgwałcenie .....	254 <sup>a</sup>	22	8,7 <sup>a</sup>	96,5	81,8
<i>of which rape</i> .....					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	543	505	93,0	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i> .....					
Przeciwko mieniu .....	15354	16258	105,9	60,9	60,2
<i>Against property</i> .....					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy .....	3884	4269	109,9	28,5	30,1
<i>property theft</i> .....					
w tym kradzież samochodu .....	260	245	94,2	14,4	19,4
<i>of which automobile theft</i> .....					
kradzież z włamaniem .....	2449	2807	114,6	32,4	32,4
<i>burglary</i> .....					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	1667	1261	75,6	88,5	89,3
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i> .....					

<sup>a</sup> Wzrost liczby zgwałceń w 2010 r. wynika z metodologii rejestracji w PSSP „Temida” przestępstw (dopiero w momencie merytorycznego zakończenia postępowania) i dotyczy czynów dokonanych w latach 2007-2009.

<sup>a</sup> A considerable increase of rapes in 2010 is caused by the registration methodology of crimes in PSSP “Temida” (not until the substantive completion of proceeding is finished) and concerns crimes committed in years 2007-2009.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

**TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
*POPULATION IN 2010*  
*As of 31 XII*

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Ogółem <i>Grand total</i>	Z liczby ogółem <i>Of grand total number</i>			Na 1 km <sup>2</sup> <i>Per km<sup>2</sup></i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w miastach w % ogółu ludności <i>urban areas in % of total population</i>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>3310094</b>	<b>1603967</b>	<b>1706127</b>	<b>49,2</b>	<b>218</b>	<b>106</b>
<b>Podregion krakowski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>685299</b>	<b>335488</b>	<b>349811</b>	<b>22,6</b>	<b>169</b>	<b>104</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bocheński .....	102592	50300	52292	31,7	158	104
krakowski .....	256260	124900	131360	17,2	208	105
miechowski .....	49977	24461	25516	23,0	74	104
myślenicki .....	120903	59902	61001	25,5	180	102
proszowicki .....	43406	21339	22067	14,2	105	103
wielicki .....	112161	54586	57575	26,5	273	105
<b>Podregion m. Kraków .....</b> <i>Subregion</i>	<b>756183</b>	<b>353354</b>	<b>402829</b>	<b>100,0</b>	<b>2314</b>	<b>114</b>
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Kraków .....	756183	353354	402829	100,0	2314	114
<b>Podregion nowosądecki .....</b> <i>Subregion</i>	<b>772344</b>	<b>379740</b>	<b>392604</b>	<b>22,5</b>	<b>141</b>	<b>103</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gorlicki .....	107148	52869	54279	33,4	111	103
limanowski .....	125108	62480	62628	18,0	132	100
nowosądecki .....	204092	101599	102493	17,9	132	101
nowotarski .....	185917	90838	95079	28,3	126	105
tatrzański .....	65542	31443	34099	40,8	139	108
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Nowy Sącz .....	84537	40511	44026	100,0	1468	109
<b>Podregion oświęcimski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>634549</b>	<b>309374</b>	<b>325175</b>	<b>44,9</b>	<b>233</b>	<b>105</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
chrzanowski .....	127540	61706	65834	62,6	343	107
olkuski .....	113810	55332	58478	49,5	184	106
oświęcimski .....	153705	74700	79005	54,1	379	106
suski .....	83006	41066	41940	24,8	121	102
wadowicki .....	156488	76570	79918	28,7	243	104
<b>Podregion tarnowski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>461719</b>	<b>226011</b>	<b>235708</b>	<b>12,7</b>	<b>177</b>	<b>104</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
brzeski .....	91643	45168	46475	20,9	155	103
dąbrowski .....	58631	29147	29484	26,8	111	101
tarnowski .....	196810	97399	99411	12,1	139	102
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Tarnów .....	114635	54297	60338	100,0	1584	111

**TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**  
Stan w dniu 31 XII  
**POPULATION IN 2010 (cont.)**  
As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	W wieku    At age										
	0-2 lata years	3-6	7-12	13-15	16-18	19-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>112031</b>	<b>131759</b>	<b>206001</b>	<b>116167</b>	<b>131972</b>	<b>592062</b>	<b>510720</b>	<b>423011</b>	<b>454045</b>	<b>179514</b>	<b>452812</b>
<b>Podregion krakowski ...</b> <i>Subregion</i>	<b>23887</b>	<b>28763</b>	<b>45398</b>	<b>25777</b>	<b>28632</b>	<b>122432</b>	<b>104229</b>	<b>87947</b>	<b>94625</b>	<b>35649</b>	<b>87960</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bocheński .....	3790	4600	7111	4020	4623	19250	15266	12784	13547	5149	12452
krakowski .....	8552	10102	16413	9370	10373	44692	39448	33565	36505	13773	33467
miechowski .....	1520	1839	2881	1702	1886	8264	6985	5948	7275	3227	8450
myślenicki .....	4701	5666	8861	4921	5566	22855	18176	15662	15540	5281	13674
proszowicki .....	1340	1704	2732	1558	1630	7710	6294	5390	6104	2545	6399
wielicki .....	3984	4852	7400	4206	4554	19661	18060	14598	15654	5674	13518
<b>Podregion m. Kraków ...</b> <i>Subregion</i>	<b>23533</b>	<b>25527</b>	<b>35117</b>	<b>18285</b>	<b>22065</b>	<b>132626</b>	<b>131506</b>	<b>90187</b>	<b>110178</b>	<b>48140</b>	<b>119019</b>
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>											
Kraków .....	23533	25527	35117	18285	22065	132626	131506	90187	110178	48140	119019
<b>Podregion nowosądecki .....</b> <i>Subregion</i>	<b>29232</b>	<b>35351</b>	<b>57285</b>	<b>32397</b>	<b>36264</b>	<b>142977</b>	<b>111786</b>	<b>101090</b>	<b>95131</b>	<b>36426</b>	<b>94405</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gorlicki .....	3897	4582	7072	4152	4519	19821	14831	14026	14444	5403	14401
limanowski .....	5244	6420	10479	5752	6310	23123	17848	16077	14083	5267	14505
nowosądecki .....	8285	10154	16751	9331	10243	38655	29293	26892	23160	8429	22899
nowotarski .....	6700	8223	13625	7848	8757	34406	27569	24707	22542	8792	22748
tatrzański .....	2221	2608	4263	2449	3003	11479	9420	8568	8954	3520	9057
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>											
Nowy Sącz .....	2885	3364	5095	2865	3432	15493	12825	10820	11948	5015	10795
<b>Podregion oświęcimski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>20533</b>	<b>24217</b>	<b>37963</b>	<b>21742</b>	<b>24532</b>	<b>109845</b>	<b>94803</b>	<b>82170</b>	<b>94057</b>	<b>36046</b>	<b>88641</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
chrzanowski .....	3776	4386	6802	3863	4459	21605	18890	16797	20426	7815	18721
olkuski .....	3449	3964	6243	3640	4049	19097	17417	13953	18507	7243	16248
oświęcimski .....	4801	5667	8719	5000	5954	26302	22668	20102	23211	8818	22463
suski .....	2973	3597	5842	3428	3517	14813	12078	10775	10667	4222	11094
wadowicki .....	5534	6603	10357	5811	6553	28028	23750	20543	21246	7948	20115
<b>Podregion tarnowski ...</b> <i>Subregion</i>	<b>14846</b>	<b>17901</b>	<b>30238</b>	<b>17966</b>	<b>20479</b>	<b>84182</b>	<b>68396</b>	<b>61617</b>	<b>60054</b>	<b>23253</b>	<b>62787</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
brzeski .....	3259	3874	6355	3735	4010	17015	13673	12055	11523	4565	11579
dąbrowski .....	1779	2150	3720	2351	2657	11011	8866	7928	7383	2795	7991
tarnowski .....	6765	8108	14089	8435	9318	36504	28635	26802	23648	8630	25876
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>											
Tarnów .....	3043	3769	6074	3445	4494	19652	17222	14832	17500	7263	17341



TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS	W wieku    At age						Ludność w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym Population at non-working age per 100 persons at working age
	przedprodukcyjnym pre-working		produkcyjnym working		poprodukcyjnym post-working		
	razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
WOJEWÓDZTWO .....	651961	318239	2108035	1012080	550098	375808	57
VOIVODSHIP							
Podregion krakowski ...	142482	69781	436249	207430	106568	72600	57
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
bocheński .....	22561	11107	64926	30897	15105	10288	58
krakowski .....	51157	25013	164459	78631	40644	27716	56
miechowski .....	9190	4503	30648	14182	10139	6831	63
myślenicki .....	27720	13672	76795	36182	16388	11147	57
proszowicki .....	8413	4103	27290	12763	7703	5201	59
wielicki .....	23441	11383	72131	34775	16589	11417	55
Podregion m. Kraków ..	116876	56919	492857	244608	146450	101302	53
Subregion							
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków .....	116876	56919	492857	244608	146450	101302	53
Podregion nowosądecki .....	177899	86599	480532	228675	113913	77330	61
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
gorlicki .....	22651	10891	67240	31611	17257	11777	59
limanowski .....	32027	15617	75802	35364	17279	11647	65
nowosądecki .....	51240	24820	125583	59378	27269	18295	63
nowotarski .....	42143	20709	116313	55838	27461	18532	60
tatrzański .....	13466	6567	41063	19862	11013	7670	60
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Nowy Sącz .....	16372	7995	54531	26622	13634	9409	55
Podregion oświęcimski .....	120360	58903	406355	192824	107834	73448	56
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski .....	21704	10684	82891	39466	22945	15684	54
olkuski .....	19912	9820	73919	35142	19979	13516	54
oświęcimski .....	28063	13596	98328	46968	27314	18441	56
suski .....	18151	8879	51595	23975	13260	9086	61
wadowicki .....	32530	15924	99622	47273	24336	16721	57
Podregion tarnowski ...	94344	46037	292042	138543	75333	51128	58
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
brzeski .....	19844	9671	57784	27242	14015	9562	59
dąbrowski .....	11738	5701	37446	17420	9447	6363	57
tarnowski .....	43456	21213	122940	57852	30414	20346	60
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Tarnów .....	19306	9452	73872	36029	21457	14857	55

**TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2010 R.**  
**VITAL STATISTICS IN 2010**

PODREGIONY SUBREGIONS	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>
			ogółem total	w tym niemo- włał <sup>c</sup> of which infants <sup>c</sup>				ogółem total	w tym niemo- włał <sup>c d</sup> of which infants <sup>c d</sup>	
POWIATY POWIATS	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 1000 ludności per 1000 population					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	20381	37049	29633	168	7416	6,2	11,3	9,0	4,5	2,3
Podregion krakowski ... Subregion	4228	7742	6345	35	1397	6,2	11,4	9,3	4,5	2,1
Powiaty: Powiats:										
bocheński .....	688	1188	863	1	325	6,7	11,6	8,4	0,8	3,2
krakowski .....	1519	2764	2389	15	375	6,0	10,9	9,4	5,4	1,5
miechowski .....	355	501	621	4	-120	7,1	9,9	12,3	8,0	-2,4
myślenicki .....	766	1525	984	5	541	6,4	12,7	8,2	3,3	4,5
proszowicki .....	245	448	521	-	-73	5,6	10,3	12,0	-	-1,7
wielicki .....	655	1316	967	10	349	5,9	11,9	8,7	7,6	3,2
Podregion m. Kraków ... Subregion	4078	7848	7081	29	767	5,5	10,7	9,6	3,7	1,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Kraków .....	4078	7848	7081	29	767	5,5	10,7	9,6	3,7	1,0
Podregion nowosądecki .....	5161	9766	6169	47	3597	6,7	12,6	8,0	4,8	4,6
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
gorlicki .....	772	1309	941	7	368	7,1	12,1	8,7	5,4	3,4
limanowski .....	916	1805	995	10	810	7,3	14,4	7,9	5,5	6,5
nowosądecki .....	1418	2774	1559	14	1215	6,9	13,6	7,6	5,1	5,9
nowotarski .....	1113	2158	1441	9	717	6,0	11,6	7,7	4,2	3,9
tatrzański .....	390	736	603	5	133	5,9	11,3	9,2	6,8	2,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Nowy Sącz .....	552	984	630	2	354	6,5	11,6	7,4	2,0	4,2
Podregion oświęcimski .....	4002	6918	6034	38	884	6,3	10,9	9,5	5,5	1,4
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
chrzanowski .....	766	1252	1323	5	-71	6,0	9,8	10,3	4,0	-0,6
olkuski .....	713	1187	1153	5	34	6,2	10,4	10,1	4,2	0,3
oświęcimski .....	980	1603	1405	10	198	6,4	10,4	9,1	6,2	1,3
suski .....	541	988	778	5	210	6,5	11,9	9,4	5,1	2,5
wadowicki .....	1002	1888	1375	13	513	6,4	12,0	8,7	6,9	3,3
Podregion tarnowski ... Subregion	2912	4775	4004	19	771	6,3	10,3	8,7	4,0	1,7
Powiaty: Powiats:										
brzeski .....	617	1051	782	5	269	6,7	11,4	8,5	4,7	2,9
dąbrowski .....	364	583	574	4	9	6,2	9,9	9,7	6,8	0,2
tarnowski .....	1266	2128	1645	8	483	6,4	10,8	8,4	3,7	2,5
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Tarnów .....	665	1013	1003	2	10	5,8	8,8	8,7	1,9	0,1

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a End of period. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

**TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**  
Stan w dniu 31 III  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011**  
As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bez- robocia reje- strowanego <sup>a</sup> w %  Registered unemploy- ment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca)  Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem    of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>154439</b>	<b>80009</b>	<b>129064</b>	<b>33933</b>	<b>15060</b>	<b>11,1</b>	<b>6853</b>
<b>Podregion krakowski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>30277</b>	<b>15185</b>	<b>25625</b>	<b>7101</b>	<b>3447</b>	<b>11,8</b>	<b>1436</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bocheński .....	3847	2206	3227	752	549	10,0	53
krakowski .....	10816	5261	9135	2459	1049	11,8	640
miechowski .....	2430	1247	2229	984	309	11,0	192
myślenicki .....	6494	3095	5310	1441	844	14,1	259
proszowicki .....	2269	1087	2088	823	291	11,3	117
wielicki .....	4421	2289	3636	642	405	11,9	175
<b>Podregion m. Kraków .....</b> <i>Subregion</i>	<b>20513</b>	<b>10173</b>	<b>16763</b>	<b>3555</b>	<b>1491</b>	<b>5,0</b>	<b>2236</b>
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Kraków .....	20513	10173	16763	3555	1491	5,0	2236
<b>Podregion nowosądecki .....</b> <i>Subregion</i>	<b>46797</b>	<b>24210</b>	<b>38168</b>	<b>10555</b>	<b>4452</b>	<b>15,5</b>	<b>1079</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gorlicki .....	7001	3820	6063	1765	689	15,9	98
limanowski .....	10091	5458	8059	2100	949	20,3	228
nowosądecki .....	13454	7353	10241	2849	1416	19,5	426
nowotarski .....	8440	3911	7110	2193	786	12,7	101
tatrzański .....	3038	1238	2644	732	213	11,1	32
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Nowy Sącz .....	4773	2430	4051	916	399	10,8	194
<b>Podregion oświęcimski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>32257</b>	<b>17480</b>	<b>27212</b>	<b>6552</b>	<b>2968</b>	<b>13,4</b>	<b>1103</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
chrzanowski .....	6549	3381	5558	1133	503	14,2	278
olkuski .....	7184	3892	6319	1930	614	14,9	98
oświęcimski .....	7251	4249	6031	951	682	13,1	308
suski .....	3657	1887	2980	908	456	11,5	125
wadowicki .....	7616	4071	6324	1630	713	12,8	294
<b>Podregion tarnowski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>24595</b>	<b>12961</b>	<b>21296</b>	<b>6170</b>	<b>2702</b>	<b>13,3</b>	<b>999</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
brzeski .....	4495	2389	3919	1146	576	12,8	75
dąbrowski .....	4982	2547	4265	1258	474	19,7	98
tarnowski .....	9567	5031	8294	2729	1200	14,4	380
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Tarnów .....	5551	2994	4818	1037	452	9,6	446

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	W wieku    At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>41481</b>	<b>45911</b>	<b>27474</b>	<b>27382</b>	<b>12191</b>
<b>Podregion krakowski .....</b> Subregion	<b>9273</b>	<b>8894</b>	<b>4799</b>	<b>4956</b>	<b>2355</b>
Powiaty: Powiats:					
bocheński .....	1355	1136	566	565	225
krakowski .....	3039	3200	1726	1886	965
miechowski .....	867	762	339	310	152
myślenicki .....	2059	1806	1135	1080	414
proszowicki .....	915	679	267	258	150
wielicki .....	1038	1311	766	857	449
<b>Podregion m. Kraków .....</b> Subregion	<b>2836</b>	<b>6552</b>	<b>3902</b>	<b>4576</b>	<b>2647</b>
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Kraków .....	2836	6552	3902	4576	2647
<b>Podregion nowosądecki .....</b> Subregion	<b>13283</b>	<b>13765</b>	<b>8987</b>	<b>7853</b>	<b>2909</b>
Powiaty: Powiats:					
gorlicki .....	1948	2205	1313	1185	350
limanowski .....	2985	2953	2016	1632	505
nowosądecki .....	3948	3915	2729	2169	693
nowotarski .....	2551	2287	1475	1438	689
tatrzański .....	762	832	565	521	358
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Nowy Sącz .....	1089	1573	889	908	314
<b>Podregion oświęcimski .....</b> Subregion	<b>8424</b>	<b>9521</b>	<b>5543</b>	<b>6086</b>	<b>2683</b>
Powiaty: Powiats:					
chrzanowski .....	1540	2075	1122	1274	538
olkuski .....	1738	2255	1209	1370	612
oświęcimski .....	1771	2199	1307	1419	555
suski .....	1169	977	614	598	299
wadowicki .....	2206	2015	1291	1425	679
<b>Podregion tarnowski .....</b> Subregion	<b>7665</b>	<b>7179</b>	<b>4243</b>	<b>3911</b>	<b>1597</b>
Powiaty: Powiats:					
brzeski .....	1510	1257	775	675	278
dąbrowski .....	1602	1497	884	728	271
tarnowski .....	3326	2713	1562	1407	559
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Tarnów .....	1227	1712	1022	1101	489

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>18724</b>	<b>38420</b>	<b>19320</b>	<b>45804</b>	<b>32171</b>
<b>Podregion krakowski .....</b> Subregion	<b>3087</b>	<b>8008</b>	<b>4025</b>	<b>9082</b>	<b>6075</b>
Powiaty: Powiats:					
bocheński .....	445	1084	585	1115	618
krakowski .....	1130	2837	1345	3205	2299
miechowski .....	311	821	367	474	457
myślenicki .....	614	1561	964	2201	1154
proszowicki .....	157	596	339	628	549
wielicki .....	430	1109	425	1459	998
<b>Podregion m. Kraków .....</b> Subregion	<b>4716</b>	<b>4873</b>	<b>2449</b>	<b>4009</b>	<b>4466</b>
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Kraków .....	4716	4873	2449	4009	4466
<b>Podregion nowosądecki .....</b> Subregion	<b>4514</b>	<b>11774</b>	<b>5687</b>	<b>15169</b>	<b>9653</b>
Powiaty: Powiats:					
gorlicki .....	716	2266	587	2482	950
limanowski .....	759	2505	1385	3355	2087
nowosądecki .....	1448	3674	1487	4735	2110
nowotarski .....	604	1430	1258	2403	2745
tatrzański .....	243	598	326	885	986
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Nowy Sącz .....	744	1301	644	1309	775
<b>Podregion oświęcimski .....</b> Subregion	<b>3686</b>	<b>7883</b>	<b>3973</b>	<b>9560</b>	<b>7155</b>
Powiaty: Powiats:					
chrzanowski .....	806	1520	843	1737	1643
olkuski .....	968	2181	860	1723	1452
oświęcimski .....	942	1601	930	2277	1501
suski .....	303	813	475	1197	869
wadowicki .....	667	1768	865	2626	1690
<b>Podregion tarnowski .....</b> Subregion	<b>2721</b>	<b>5882</b>	<b>3186</b>	<b>7984</b>	<b>4822</b>
Powiaty: Powiats:					
brzeski .....	440	1329	489	1521	716
dąbrowski .....	360	1056	651	1857	1058
tarnowski .....	1020	2308	1275	3157	1807
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Tarnów .....	901	1189	771	1449	1241

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

**TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2011 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-III 2011**

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A - analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>3297</b>	<b>86,4</b>	<b>1899</b>	<b>370111</b>	<b>91,4</b>	<b>291578</b>
<b>Podregion krakowski .....</b> Subregion	<b>778</b>	<b>103,0</b>	<b>739</b>	<b>121293</b>	<b>104,6</b>	<b>115248</b>
Powiaty: Powiats:						
bocheński .....	92	167,3	92	11403	169,2	11403
krakowski .....	393	94,5	364	63139	94,1	58919
miechowski .....	12	100,0	12	1641	91,8	1641
myślenicki .....	89	132,8	89	14906	132,7	14906
proszowicki .....	29	111,5	29	4444	96,5	4444
wielicki .....	163	91,1	153	25760	105,2	23935
<b>Podregion m. Kraków .....</b> Subregion	<b>1477</b>	<b>81,6</b>	<b>135</b>	<b>90673</b>	<b>70,1</b>	<b>19262</b>
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków .....	1477	81,6	135	90673	70,1	19262
<b>Podregion nowosądecki .....</b> Subregion	<b>493</b>	<b>74,1</b>	<b>481</b>	<b>76366</b>	<b>90,7</b>	<b>75781</b>
Powiaty: Powiats:						
gorlicki .....	81	67,5	81	12096	96,4	12096
limanowski .....	80	103,9	80	12758	98,9	12758
nowosądecki .....	111	100,0	111	17598	106,7	17598
nowotarski .....	108	79,4	108	16352	98,3	16352
tatrzański .....	64	35,4	52	9982	51,5	9397
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Nowy Sącz .....	49	122,5	49	7580	122,1	7580
<b>Podregion oświęcimski .....</b> Subregion	<b>298</b>	<b>83,9</b>	<b>293</b>	<b>44990</b>	<b>100,0</b>	<b>44498</b>
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski .....	52	50,5	52	7561	82,0	7561
olkuski .....	47	114,6	47	8031	131,3	8031
oświęcimski .....	77	106,9	72	10630	107,9	10138
suski .....	61	138,6	61	9650	128,8	9650
wadowicki .....	61	64,2	61	9118	74,2	9118
<b>Podregion tarnowski .....</b> Subregion	<b>251</b>	<b>110,1</b>	<b>251</b>	<b>36789</b>	<b>120,1</b>	<b>36789</b>
Powiaty: Powiats:						
brzeski .....	43	93,5	43	5476	84,4	5476
dąbrowski .....	27	158,8	27	4228	167,2	4228
tarnowski .....	158	136,2	158	22477	142,0	22477
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Tarnów .....	23	46,9	23	4608	79,4	4608

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W 2011 R.

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN 2011

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>332101</b>	<b>104,2</b>	<b>78623</b>	<b>104,0</b>	<b>25</b>	<b>1114</b>
<b>VOIVODSHIP</b> .....						
<b>Podregion krakowski</b> .....	<b>62510</b>	<b>105,7</b>	<b>11576</b>	<b>104,7</b>	<b>5</b>	<b>181</b>
<b>Subregion</b> .....						
Powiaty: Powiats:						
bocheński .....	7868	105,7	1519	105,2	2	23
krakowski .....	24778	105,8	4593	105,4	2	61
miechowski .....	4209	102,6	773	103,9	-	27
myślenicki .....	11098	106,0	1871	104,1	-	32
proszowicki .....	3019	104,2	661	103,4	-	19
wielicki .....	11538	106,4	2159	103,8	1	19
<b>Podregion m. Kraków</b> .....	<b>115949</b>	<b>103,7</b>	<b>36589</b>	<b>104,3</b>	<b>10</b>	<b>405</b>
<b>Subregion</b> .....						
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków .....	115949	103,7	36589	104,3	10	405
<b>Podregion nowosądecki</b> .....	<b>62357</b>	<b>104,4</b>	<b>11886</b>	<b>104,1</b>	<b>2</b>	<b>226</b>
<b>Subregion</b> .....						
Powiaty: Powiats:						
gorlicki .....	7187	106,1	1527	106,2	-	55
limanowski .....	8592	107,3	1373	104,3	-	38
nowosądecki .....	13374	105,8	2294	104,6	-	49
nowotarski .....	14197	104,0	2563	103,6	1	36
tatrzański .....	9618	100,2	1797	103,3	-	14
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz .....	9389	103,7	2332	103,1	1	34
<b>Podregion oświęcimski</b> .....	<b>61000</b>	<b>102,7</b>	<b>12113</b>	<b>103,2</b>	<b>6</b>	<b>164</b>
<b>Subregion</b> .....						
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski .....	11593	103,1	2609	102,5	2	24
olkuski .....	12031	102,5	2231	102,6	1	30
oświęcimski .....	13910	103,4	3186	104,2	-	44
suski .....	7639	103,5	1280	103,6	-	26
wadowicki .....	15827	101,7	2807	103,0	3	40
<b>Podregion tarnowski</b> .....	<b>30285</b>	<b>105,5</b>	<b>6459</b>	<b>103,4</b>	<b>2</b>	<b>138</b>
<b>Subregion</b> .....						
Powiaty: Powiats:						
brzeski .....	5807	105,9	1113	102,8	-	29
dąbrowski .....	2947	106,9	639	103,6	-	20
tarnowski .....	10447	107,2	1957	104,5	-	46
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów .....	11084	103,4	2750	102,8	2	43

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A - analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation				rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	razem total	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>22853</b>	<b>3759</b>	<b>27399</b>	<b>253478</b>	<b>104,2</b>	<b>6229</b>	<b>26974</b>	<b>26322</b>
<b>VOIVODSHIP</b>								
<b>Podregion krakowski .....</b>	<b>2452</b>	<b>402</b>	<b>4440</b>	<b>50934</b>	<b>105,9</b>	<b>1572</b>	<b>5912</b>	<b>5763</b>
<b>Subregion</b>								
Powiaty: Powiats:								
bocheński .....	267	42	450	6349	105,8	186	686	671
krakowski .....	1157	188	1798	20185	106,0	538	2298	2234
miechowski .....	72	13	257	3436	102,3	233	294	287
myślenicki .....	338	53	763	9227	106,4	280	1478	1465
proszowicki .....	101	10	205	2358	104,5	165	194	184
wielicki .....	517	96	967	9379	107,0	170	962	922
<b>Podregion m. Kraków .....</b>	<b>14666</b>	<b>2685</b>	<b>12464</b>	<b>79360</b>	<b>103,4</b>	<b>290</b>	<b>5838</b>	<b>5690</b>
<b>Subregion</b>								
Miasto na prawach powiatu City with powiat status								
Kraków .....	14666	2685	12464	79360	103,4	290	5838	5690
<b>Podregion nowosądecki .....</b>	<b>2171</b>	<b>259</b>	<b>3710</b>	<b>50471</b>	<b>104,5</b>	<b>2533</b>	<b>4960</b>	<b>4834</b>
<b>Subregion</b>								
Powiaty: Powiats:								
gorlicki .....	226	22	350	5660	106,1	341	649	634
limanowski .....	167	17	305	7219	107,9	534	648	641
nowosądecki .....	429	43	557	11080	106,0	769	904	865
nowotarski .....	383	72	954	11634	104,1	577	1590	1555
tatrzański .....	322	36	748	7821	99,5	224	564	545
Miasto na prawach powiatu City with powiat status								
Nowy Sącz .....	644	69	796	7057	103,9	88	605	594
<b>Podregion oświęcimski .....</b>	<b>2265</b>	<b>263</b>	<b>4972</b>	<b>48887</b>	<b>102,6</b>	<b>1065</b>	<b>7701</b>	<b>7557</b>
<b>Subregion</b>								
Powiaty: Powiats:								
chrzanowski .....	574	58	1009	8984	103,3	90	891	843
olkuski .....	400	36	1033	9800	102,5	193	1111	1080
oświęcimski .....	617	72	1233	10724	103,2	128	1060	1027
suski .....	163	24	490	6359	103,5	235	1541	1529
wadowicki .....	511	73	1207	13020	101,4	419	3098	3078
<b>Podregion tarnowski .....</b>	<b>1299</b>	<b>150</b>	<b>1813</b>	<b>23826</b>	<b>106,1</b>	<b>769</b>	<b>2563</b>	<b>2478</b>
<b>Subregion</b>								
Powiaty: Powiats:								
brzeski .....	172	13	303	4694	106,7	304	422	408
dąbrowski .....	69	6	147	2308	107,8	85	247	232
tarnowski .....	272	34	495	8490	107,8	323	1172	1143
Miasto na prawach powiatu City with powiat status								
Tarnów .....	786	97	868	8334	103,6	57	722	695

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.



TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka maga- zynowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i ko- munika- cja informa- tion and commu- nication	działal- ność finan- sowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i technic- zna profession- al, scientific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> administ- rative and support service activities	działal- ność zwi- ązana z kulturą, rozrywką i rekre- acją arts, entertain- ment and recreation
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>38357</b>	<b>71474</b>	<b>20972</b>	<b>9962</b>	<b>5977</b>	<b>9204</b>	<b>2867</b>	<b>23364</b>	<b>6731</b>	<b>3008</b>
<b>VOIVODSHIP</b> .....										
<b>Podregion krakowski</b> .....	<b>8985</b>	<b>15749</b>	<b>4373</b>	<b>1408</b>	<b>970</b>	<b>1552</b>	<b>427</b>	<b>3662</b>	<b>1102</b>	<b>439</b>
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
bocheński .....	1484	1895	354	123	121	210	37	468	127	56
krakowski .....	3132	6287	1856	564	443	635	251	1611	472	187
miechowski .....	520	1155	388	93	42	107	14	200	63	11
myślenicki .....	1905	2688	646	289	127	218	38	524	140	73
proszowicki .....	390	811	222	49	31	71	10	133	40	13
wielicki .....	1554	2913	907	290	206	311	77	726	260	99
<b>Podregion m. Kraków</b> .....	<b>7311</b>	<b>20611</b>	<b>7405</b>	<b>2527</b>	<b>3073</b>	<b>3807</b>	<b>1611</b>	<b>11316</b>	<b>2876</b>	<b>1355</b>
<i>Subregion</i>										
<i>Miasto na prawach powiatu</i>										
<i>City with powiat status</i>										
Kraków .....	7311	20611	7405	2527	3073	3807	1611	11316	2876	1355
<b>Podregion nowosądecki</b> .....	<b>10320</b>	<b>12509</b>	<b>3695</b>	<b>4121</b>	<b>736</b>	<b>1378</b>	<b>378</b>	<b>3176</b>	<b>1164</b>	<b>535</b>
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
gorlicki .....	1576	1286	303	130	92	160	39	360	98	48
limanowski .....	2141	1841	439	191	91	153	24	370	120	45
nowosądecki .....	3293	2532	721	510	156	275	54	521	213	90
nowotarski .....	1882	3292	930	753	131	334	82	623	245	107
tatrzański .....	630	1581	755	2343	87	118	78	370	306	170
<i>Miasto na prawach powiatu</i>										
<i>City with powiat status</i>										
Nowy Sącz .....	798	1977	547	194	179	338	101	932	182	75
<b>Podregion oświęcimski</b> .....	<b>7198</b>	<b>15826</b>	<b>3575</b>	<b>1411</b>	<b>757</b>	<b>1583</b>	<b>256</b>	<b>3380</b>	<b>1100</b>	<b>473</b>
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
chrzanowski .....	1345	3196	807	265	163	315	57	670	204	90
olkuski .....	1292	3659	880	266	159	350	56	713	159	70
oświęcimski .....	1487	3491	853	330	207	474	56	900	468	151
suski .....	1063	1744	361	236	69	119	23	261	71	46
wadowicki .....	2011	3736	674	314	159	325	64	836	198	116
<b>Podregion tarnowski</b> .....	<b>4543</b>	<b>6779</b>	<b>1924</b>	<b>495</b>	<b>441</b>	<b>884</b>	<b>195</b>	<b>1830</b>	<b>489</b>	<b>206</b>
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
brzeski .....	1279	1231	315	102	75	141	18	255	82	31
dąbrowski .....	433	812	168	39	26	58	18	113	70	16
tarnowski .....	1972	2323	752	162	119	244	46	437	162	51
<i>Miasto na prawach powiatu</i>										
<i>City with powiat status</i>										
Tarnów .....	859	2413	689	192	221	441	113	1025	175	108

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2011 R.**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2011**

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>27863</b>	<b>19547</b>	<b>4673</b>	<b>1626</b>	<b>591</b>	<b>16258</b>	<b>245</b>
<b>Podregion krakowski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>3109</b>	<b>2446</b>	<b>229</b>	<b>358</b>	<b>147</b>	<b>1698</b>	<b>10</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bocheński .....	537	392	85	48	7	305	2
krakowski .....	998	793	54	126	30	595	1
miechowski .....	342	257	30	46	4	185	1
myślenicki .....	335	248	32	46	9	185	1
proszowicki .....	280	238	9	29	5	173	1
wielicki .....	617	518	19	63	92	255	4
<b>Podregion m. Kraków .....</b> <i>Subregion</i>	<b>11757</b>	<b>9148</b>	<b>1174</b>	<b>321</b>	<b>155</b>	<b>7370</b>	<b>190</b>
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Kraków .....	11757	9148	1174	321	155	7370	190
<b>Podregion nowosądecki .....</b> <i>Subregion</i>	<b>6154</b>	<b>3180</b>	<b>2052</b>	<b>344</b>	<b>113</b>	<b>3359</b>	<b>10</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gorlicki .....	400	303	21	67	20	181	-
limanowski .....	923	562	298	44	17	283	4
nowosądecki <sup>a</sup> .....	3386	1292	1564	92	31	2069	4
nowotarski .....	759	472	126	84	29	403	1
tatrzański .....	686	551	43	57	16	423	1
<b>Podregion oświęcimski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>3888</b>	<b>2800</b>	<b>591</b>	<b>362</b>	<b>104</b>	<b>2051</b>	<b>33</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
chrzanowski .....	937	584	279	55	31	632	15
olkuski .....	949	752	60	103	21	443	10
oświęcimski .....	1242	954	136	101	33	561	7
suski .....	280	155	80	35	4	139	-
wadowicki .....	480	355	36	68	15	276	1
<b>Podregion tarnowski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>2955</b>	<b>1973</b>	<b>627</b>	<b>241</b>	<b>72</b>	<b>1780</b>	<b>2</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
brzeski .....	743	603	71	54	9	561	-
dąbrowski .....	294	159	50	58	6	107	-
tarnowski <sup>a</sup> .....	1918	1211	506	129	57	1112	2

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

<sup>a</sup> Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

**TABL. 43. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-III 2011 R.**  
**RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-III 2011**

PODREGIONY SUBREGIONS	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Traffic
POWIATY POWIATS	w procentach in %			
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>74,0</b>	<b>64,5</b>	<b>96,4</b>	<b>98,7</b>
<b>VOIVODSHIP</b>				
<b>Podregion krakowski</b> <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
bocheński .....	85,7	80,6	98,8	100,0
krakowski .....	60,6	52,2	81,5	98,4
miechowski .....	83,6	79,4	96,7	95,7
myślenicki .....	57,4	43,4	96,9	97,8
proszowicki .....	80,4	77,4	100,0	96,6
wielicki .....	71,7	67,5	84,2	96,8
<b>Podregion m. Kraków</b> <i>Subregion</i>				
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>				
Kraków .....	65,7	57,5	91,9	98,8
<b>Podregion nowosądecki</b> <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
gorlicki .....	82,6	77,6	100,0	100,0
limanowski .....	89,6	83,1	100,0	100,0
nowosądecki <sup>a</sup> .....	88,5	71,9	99,7	96,7
nowotarski .....	78,1	65,4	100,0	98,8
tatrzański .....	48,8	38,2	81,4	100,0
<b>Podregion oświęcimski</b> <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
chrzanowski .....	70,4	54,2	97,9	98,2
olkuski .....	78,8	75,2	78,3	100,0
oświęcimski .....	87,9	85,7	94,2	99,0
suski .....	80,0	67,5	93,8	100,0
wadowicki .....	71,2	63,0	88,9	98,5
<b>Podregion tarnowski</b> <i>Subregion</i>				
Powiaty: <i>Powiats:</i>				
brzeski .....	86,9	84,7	97,2	96,3
dąbrowski .....	82,5	68,5	98,0	100,0
tarnowski <sup>a</sup> .....	86,3	79,0	98,8	100,0

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

<sup>a</sup> Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

**TABL. 44. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2011 R.**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-III 2011**

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO <sup>a</sup></b> .....	<b>823</b>	<b>1085</b>	<b>53</b>	<b>1032</b>	<b>7265</b>
<b>VOIVODSHIP <sup>a</sup></b> .....					
<b>Podregion krakowski</b> .....	<b>172</b>	<b>244</b>	<b>18</b>	<b>226</b>	<b>1264</b>
<b>Subregion</b> .....					
Powiaty: Powiats:					
bocheński .....	15	22	3	19	208
krakowski .....	68	94	8	86	468
miechowski .....	8	10	-	10	75
myślenicki .....	45	73	2	71	257
proszowicki .....	17	21	1	20	43
wielicki .....	19	24	4	20	213
<b>Podregion m. Kraków</b> .....	<b>252</b>	<b>284</b>	<b>11</b>	<b>273</b>	<b>2580</b>
<b>Subregion</b> .....					
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków .....	252	284	11	273	2580
<b>Podregion nowosądecki</b> .....	<b>203</b>	<b>282</b>	<b>8</b>	<b>274</b>	<b>1411</b>
<b>Subregion</b> .....					
Powiaty: Powiats:					
gorlicki .....	12	16	1	15	156
limanowski .....	20	31	2	29	202
nowosądecki <sup>b</sup> .....	82	107	-	107	605
nowotarski .....	53	84	4	80	270
tatrzański .....	36	44	1	43	178
<b>Podregion oświęcimski</b> .....	<b>95</b>	<b>131</b>	<b>10</b>	<b>121</b>	<b>1084</b>
<b>Subregion</b> .....					
Powiaty: Powiats:					
chrzanowski .....	16	22	1	21	184
olkuski .....	21	32	3	29	193
oświęcimski .....	21	29	4	25	328
suski .....	18	25	-	25	129
wadowicki .....	19	23	2	21	250
<b>Podregion tarnowski</b> .....	<b>91</b>	<b>130</b>	<b>5</b>	<b>125</b>	<b>805</b>
<b>Subregion</b> .....					
Powiaty: Powiats:					
brzeski .....	35	48	2	46	180
dąbrowski .....	15	22	1	21	61
tarnowski <sup>b</sup> .....	41	60	2	58	564

<sup>a</sup> W dalszym podziale nie uwzględniono danych Komisariatu Autostradowego Policji: 10 wypadków drogowych, 14 ofiar wypadków oraz 121 kolizji.

<sup>b</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

<sup>a</sup> In the further division data of the Highway Police Station are not included: 10 road traffic accidents, 14 casualties and 121 clashes. <sup>b</sup> Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

## PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

## BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE

SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B - okres poprzedni=100 previous period=100		Produkt krajowy brutto <sup>a b</sup> Gross domestic product <sup>a b</sup>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego <sup>c d</sup> w % Regi- stered unem- ploy- ment rate <sup>c d</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries								
		ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector				
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> gross excluding annual bonuses <sup>e</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit		
					w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	
2009	I-XII .....	101,6*	101,8	12,1	3101,74 <sup>f</sup>	105,4	3062,06 <sup>f</sup>	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4	
2010	I-XII .....	103,8	103,3	12,3	3224,98 <sup>f</sup>	104,0	3183,26 <sup>f</sup>	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3	
2010	I-III .....	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7	
	IV-VI .....	103,4*	102,9*	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6	
	VII-IX .....	104,2	103,7*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5	
	X-XII .....	104,5	103,9	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7	
2011	I-III .....	.	.	13,1	3466,33	100,8	.	.	3478,91	96,5	3478,30	96,5	
2010	III .....	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2	
	IV .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3	
	V .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3	
	VI .....	103,4*	102,9*	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5	
	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9	
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6	
	IX .....	104,2	103,7*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9	
	X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1	
	XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5	
	XII .....	104,5	103,9	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1	
	2011	I .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
		II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III .....		.	.	13,1	3466,33	100,8	.	.	3633,54	106,2	3632,50	106,2	

a Dane kwartalne. b Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 17. c Stan w końcu okresu. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. f Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 17. c End of period. d Ratio of unemployed persons to economically active civilian population. e Concerns payments from profit and balance surplus in cooperatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. f Data cover complete statistical population.

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
<b>B</b> - okres poprzedni=100 previous period=100												
<b>C</b> - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I-XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I-XII .....	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 I-III .....	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV-VI .....	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII-IX .....	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X-XII .....	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I-III .....	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
2010 III .....	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV .....	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V .....	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI .....	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII .....	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII .....	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX .....	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X .....	102,8	105,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI .....	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII .....	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I .....	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II .....	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III .....	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

*a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.*

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
		produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply: sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni=100 previous period=100												
C - grudzień roku poprzedniego=100 December of previous year =100												
2009 I-XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26	32,74	
2010 I-XII .....	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	59,84*	42,12*	
2010 I-III .....	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	47,48	32,57	
IV-VI .....	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	48,03 <sup>b</sup>	33,40 <sup>b</sup>	
VII-IX .....	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	55,91 <sup>c</sup>	37,64 <sup>c</sup>	
X-XII .....	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	59,40 <sup>d</sup>	40,69 <sup>d</sup>	
2011 I-III .....	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	91,45	77,29	
2010 III .....	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	45,43	32,24	
IV .....	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	44,82	33,29	
V .....	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	47,21	34,11	
VI .....	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	53,00	36,03	
VII .....	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	54,99	36,69	
VIII .....	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	64,78	45,66	
IX .....	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	68,83	54,07	
X .....	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	69,06	58,46	
XI .....	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	70,89	58,93	
XII .....	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	77,97	61,91	
2011 I .....	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	88,90	73,51	
II .....	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	93,54	79,02	
III .....	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	91,47	77,71	

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. **b** Za okres I-VI (za I półrocze). **c** Za okres I-IX. **d** Za okres I-XII.

*a See methodological notes item 15. b For I-VI period (for 1<sup>st</sup> half-year). c For I-IX period. d For I-XII period.*

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> <i>Indices of sold production <sup>a</sup></i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> <i>Indices of investment outlays <sup>b</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł <i>State budget balance <sup>b</sup> in mln zł</i>	
		przemysłu <sup>c</sup> <i>industry <sup>c</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year=100</i>								
B - okres poprzedni=100 <i>previous period=100</i>		A	B	A	B	A		
2009	I-XII .....	95,5 <sup>d</sup>	<i>x</i>	105,1 <sup>d</sup>	<i>x</i>	99,2 <sup>d</sup>	-23845,0	
2010	I-XII .....	109,8 <sup>d</sup>	<i>x</i>	103,5 <sup>d</sup>	<i>x</i>	.	-44591,3	
2010	I-III .....	109,5	<i>x</i>	84,8	<i>x</i>	.	-22707,6	
	I-IV .....	109,4	<i>x</i>	88,4	<i>x</i>	.	-26957,0	
	I-V .....	110,0	<i>x</i>	91,3	<i>x</i>	.	-32046,2	
	I-VI .....	110,6	<i>x</i>	93,9	<i>x</i>	82,3	-36800,3	
	I-VII .....	110,4	<i>x</i>	94,3	<i>x</i>	.	-34870,3	
	I-VIII .....	110,4	<i>x</i>	96,6	<i>x</i>	.	-36975,9	
	I-IX .....	110,7	<i>x</i>	98,5	<i>x</i>	88,7*	-39535,5	
	I-X .....	109,6	<i>x</i>	100,2	<i>x</i>	.	-41890,2	
	I-XI .....	109,7	<i>x</i>	102,3	<i>x</i>	.	-42613,1	
	I-XII .....	109,8	<i>x</i>	103,5	<i>x</i>	96,8	-44591,3	
	2011	I-II .....	109,9	<i>x</i>	115,3	<i>x</i>	.	-14409,2
		I-III .....	109,1	<i>x</i>	118,8	<i>x</i>	.	-17499,7
2010	III .....	112,5	<i>119,1</i>	89,1	<i>136,2</i>	.	-22707,6	
	IV .....	109,7	<i>90,8</i>	93,7	<i>117,8</i>	.	-26957,0	
	V .....	113,5	<i>101,6</i>	102,3	<i>117,5</i>	.	-32046,2	
	VI .....	114,3	<i>106,8</i>	109,6	<i>124,5</i>	82,3	-36800,3	
	VII .....	110,5	<i>94,1</i>	100,8	<i>97,0</i>	.	-34870,3	
	VIII .....	113,6	<i>98,2</i>	108,4	<i>106,7</i>	.	-36975,9	
	IX .....	111,8	<i>113,1</i>	113,4	<i>111,0</i>	88,7*	-39535,5	
	X .....	108,0	<i>98,4</i>	109,4	<i>103,8</i>	.	-41890,2	
	XI .....	110,0	<i>98,6</i>	114,2	<i>89,2</i>	.	-42613,1	
	XII .....	111,4	<i>95,8</i>	112,3	<i>138,7</i>	96,8	-44591,3	
	2011	I .....	110,3	<i>93,7</i>	111,0	<i>30,7</i>	.	-2762,0
		II .....	110,5	<i>103,3</i>	118,7	<i>111,5</i>	.	-14409,2
III .....		106,8	<i>115,2</i>	124,2	<i>142,4</i>	.	-17499,7	

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **b** Dane za okresy narastające. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 9. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

*a See methodological notes item 23. b Accrued data. c See general notes item 9. d Data cover complete statistical population.*



**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność - stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population - as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani - stan w końcu marca 2011 r. <i>Unemployed persons, registered - end of March 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bez- robotnych na 1 ofer- tę pracy w marcu 2011 r. <i>Number of unem- ployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation <sup>a</sup></i>	nowo- zarejes- trowani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>in thousand</i>				XII 2010= =100	w marcu 2011 r. - w tys. <i>in March 2011 - in thous.</i>				
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	<b>38200,0</b>	<b>23264,4</b>	<b>14935,6</b>	<b>2133,9</b>	<b>109,2</b>	<b>13,1</b>	<b>83,6</b>	<b>45,0</b>	<b>218,9</b>	<b>235,2</b>
Dolnośląskie .....	2877,8	2016,8	861,0	162,7	108,3	13,7	81,7	32,0	18,1	20,4
Kujawsko-pomorskie .....	2069,5	1252,9	816,6	150,5	108,0	17,5	81,8	50,0	14,0	15,6
Lubelskie .....	2151,9	1002,6	1149,3	132,0	110,3	14,1	89,9	69,0	12,1	12,6
Lubuskie .....	1011,0	641,7	369,3	63,5	107,2	16,4	80,8	37,0	8,3	9,8
Łódzkie .....	2534,4	1621,9	912,4	145,8	110,7	13,1	83,0	46,0	14,8	14,4
<b>Małopolskie</b> .....	<b>3310,1</b>	<b>1627,8</b>	<b>1682,3</b>	<b>154,4</b>	<b>108,6</b>	<b>11,1</b>	<b>83,6</b>	<b>32,0</b>	<b>14,8</b>	<b>16,0</b>
Mazowieckie .....	5242,9	3385,8	1857,1	261,2	109,6	10,1	83,7	63,0	26,1	23,7
Opolskie .....	1028,6	537,5	491,1	52,4	107,5	13,9	86,2	27,0	5,4	7,1
Podkarpackie .....	2103,5	870,0	1233,5	151,8	106,7	16,5	85,6	63,0	12,4	13,8
Podlaskie .....	1188,3	717,8	470,5	68,5	107,4	13,9	87,7	69,0	5,6	7,6
Pomorskie .....	2240,3	1477,7	762,6	116,2	111,0	13,3	80,4	42,0	12,9	13,7
Śląskie .....	4635,9	3613,7	1022,2	201,4	111,1	10,8	85,0	28,0	25,4	25,5
Świętokrzyskie .....	1266,0	570,3	695,8	89,5	108,9	15,7	84,1	66,0	8,6	10,0
Warmińsko-mazurskie .....	1427,2	852,7	574,6	116,4	109,9	21,4	80,7	119,0	11,5	12,7
Wielkopolskie .....	3419,4	1910,7	1508,7	147,6	109,2	9,8	82,6	39,0	16,2	18,9
Zachodniopomorskie .....	1693,1	1164,5	528,6	120,0	109,2	18,6	81,9	46,0	12,7	13,3

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach <sup>a</sup> w marcu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock <sup>a</sup> in March 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2010=100
<b>POLSKA</b> .....	<b>99,12</b>	<b>180,7</b>	<b>79,31</b>	<b>194,1</b>	<b>146,23</b>	<b>161,5</b>	<b>103,94</b>	<b>68,6</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	106,67	152,4	.	x	151,84	155,7	.	x
Kujawsko-pomorskie .....	88,26	172,1	69,38	106,7	143,44	153,9	101,75	68,8
Lubelskie .....	95,61	196,2	71,36	221,1	113,23	135,5	92,63	65,0
Lubuskie .....	95,00	123,9	91,67	125,0	167,14	178,6	.	x
Łódzkie .....	98,46	183,0	76,94	215,6	145,51	185,2	96,64	66,0
<b>Małopolskie</b> .....	<b>105,05</b>	<b>182,2</b>	<b>91,27</b>	<b>176,0</b>	<b>154,80</b>	<b>180,1</b>	<b>117,50</b>	<b>72,1</b>
Mazowieckie .....	97,11	183,6	73,74	231,2	130,54	135,1	93,90	63,0
Opolskie .....	106,67	x	83,33	x	169,60	167,7	.	x
Podkarpackie .....	111,79	193,1	83,00	201,9	158,81	167,3	98,75	61,3
Podlaskie .....	97,32	190,9	77,03	229,3	115,17	113,6	99,12	60,2
Pomorskie .....	99,00	167,8	87,50	125,0	138,35	150,2	96,00	65,1
Śląskie .....	102,33	162,9	90,00	169,8	180,86	186,8	136,67	76,8
Świętokrzyskie .....	99,52	199,7	74,75	201,4	125,07	175,2	90,63	61,5
Warmińsko-mazurskie ...	94,00	169,0	.	x	146,05	135,8	193,89	119,9
Wielkopolskie .....	99,78	180,4	83,18	202,7	156,98	187,7	96,54	67,8
Zachodniopomorskie .....	83,57	141,6	58,60	130,8	149,85	164,2	.	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

<sup>a</sup> See methodological notes item 19.

**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie <sup>a</sup> - stan <i>Livestock <sup>a</sup></i>				I-III 2011					
					przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>					
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu marca 2011 r. <i>end of March 2011</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	bydło <i>cattle</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	I-III 2010=100	w tys. <i>in thous.</i>	I-III 2010=100	w zł <i>in zł</i>	I-III 2010=100
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>									
<b>POLSKA</b> .....	<b>5561,7</b>	<b>2636,2</b>	<b>13100,2</b>	<b>1168,2</b>	<b>254125,8</b>	<b>109,2</b>	<b>2490</b>	<b>102,9</b>	<b>3513,76</b>	<b>104,2</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	92,7	42,2	275,5	33,9	23724,3	108,4	212	101,8	3640,58	102,8
Kujawsko-pomorskie .....	458,7	181,2	1600,4	167,2	11024,8	100,2	128	103,5	2951,89	102,0
Lubelskie .....	345,9	173,6	785,1	62,4	6615,7	124,8	91	113,1	3317,98	113,6
Lubuskie .....	57,2	24,7	151,0	13,3	6272,9	110,5	67	102,8	2996,78	105,3
Łódzkie .....	486,9	229,2	1158,1	92,4	13565,1	117,3	174	106,0	3253,14	110,3
<b>Małopolskie</b> .....	<b>186,3</b>	<b>111,5</b>	<b>282,9</b>	<b>31,3</b>	<b>16192,0</b>	<b>122,9</b>	<b>176</b>	<b>104,2</b>	<b>3428,16</b>	<b>106,4</b>
Mazowieckie .....	1001,1	534,3	1217,8	102,9	51956,5	99,0	326	102,3	4118,02	105,0
Opolskie .....	114,3	47,1	593,3	53,7	4783,4	95,4	57	98,5	3269,92	103,6
Podkarpackie .....	106,7	73,0	190,3	17,3	7784,8	118,1	120	103,9	2906,58	104,1
Podlaskie .....	918,7	475,1	466,9	40,7	4049,2	100,3	46	99,5	2939,85	101,2
Pomorskie .....	178,3	70,1	802,1	75,2	15942,7	114,4	133	99,3	3442,12	101,0
Śląskie .....	121,1	50,2	315,1	27,0	48466,7	109,0	444	101,5	4130,09	103,3
Świętokrzyskie .....	165,5	82,0	307,5	32,8	4858,9	114,1	61	102,3	3069,85	103,2
Warmińsko-mazurskie ...	413,2	200,9	605,4	60,2	6093,3	121,0	80	104,6	2834,47	105,6
Wielkopolskie .....	823,9	303,2	4001,1	321,4	26297,2	110,7	296	103,3	3274,03	104,1
Zachodniopomorskie .....	91,2	37,9	347,7	36,5	6498,2	113,2	81	103,6	3052,43	99,6

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See methodological notes item 21. *b* See general notes item 9.

**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-III 2011						Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I-III 2011 r. <i>Dwellings completed <sup>a</sup> in the period I-III 2011</i>					
	budownictwo <i>construction</i>						mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budow- nictwo indywi- dualne <i>of which private constru- ction</i>	razem <i>total</i>		w tym budow- nictwo indywi- dualne <i>of which private constru- ction</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>	I-III 2010= =100 <sup>b</sup>	w tys. <i>in thous.</i>	I-III 2010= =100	w zł <i>in zł</i>	I-III 2010= =100	w liczbach bez- względ- nych <i>in absolute numbers</i>	I-III 2010= =100	w liczbach bez- względ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>	I-III 2010= =100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>26091,2</b>	<b>120,5</b>	<b>458</b>	<b>108,4</b>	<b>3477,27</b>	<b>104,3</b>	<b>27768</b>	<b>81,6</b>	<b>18057</b>	<b>3241</b>	<b>90,3</b>	<b>2632</b>
Dolnośląskie .....	1645,6	122,3	34	106,6	3625,09	106,1	2039	61,4	1170	224	71,5	171
Kujawsko-pomorskie .....	875,7	125,9	23	110,4	2916,40	108,6	1380	96,8	843	145	100,9	118
Lubelskie .....	635,0	119,9	18	115,6	2789,69	106,3	1672	138,4	1059	186	136,1	149
Lubuskie .....	368,8	171,5	7	105,0	2854,60	110,7	558	104,5	478	69	108,3	64
Łódzkie .....	1055,7	129,4	22	105,2	2989,32	106,2	1442	90,4	1091	181	103,1	157
<b>Małopolskie .....</b>	<b>2202,2</b>	<b>119,4</b>	<b>45</b>	<b>110,3</b>	<b>3174,07</b>	<b>110,7</b>	<b>3297</b>	<b>86,4</b>	<b>1899</b>	<b>370</b>	<b>91,4</b>	<b>292</b>
Mazowieckie .....	8485,6	122,4	90	107,2	4856,12	100,8	4884	66,9	3200	578	77,4	456
Opolskie .....	471,2	130,9	8	111,2	3026,12	102,6	287	43,5	287	47	74,2	47
Podkarpackie .....	779,1	127,3	19	110,0	2851,95	109,9	1568	144,5	943	168	127,2	134
Podlaskie .....	555,7	134,5	10	116,5	3287,48	105,2	827	73,5	555	96	96,2	80
Pomorskie .....	1331,3	103,3	30	114,8	3210,45	99,7	2023	66,6	1097	236	78,3	174
Śląskie .....	2943,3	112,0	65	107,8	3233,25	105,7	2055	90,8	1775	285	92,2	263
Świętokrzyskie .....	574,5	117,3	13	106,3	2768,85	101,6	655	97,8	464	72	103,8	60
Warmińsko-mazurskie ...	426,6	101,1	15	106,8	2733,15	104,7	877	88,9	566	104	99,9	84
Wielkopolskie .....	2787,7	117,2	45	105,9	3318,13	105,8	2952	80,6	1952	342	87,9	280
Zachodniopomorskie .....	953,2	139,4	14	101,2	3094,83	100,3	1252	91,9	678	139	102,2	102

**a** Dane wstępne. **b** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

*a Preliminary data. b Indices are calculated on the basis of value at current prices.*

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓ- DZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> - stan w dniu 31 III 2011 r. National economy entities <sup>a</sup> - as of 31 III 2011											
	ogółem grana total	przed- siębior- stwa pań- stwowe state owned enter- prises	spół- dzielnie coopera- tives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą natural persons condu- cting economic activity
				ogółem grand total	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation	w tym of which						
						akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
						razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
						jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation		
POLSKA ..... POLAND	3913768	218	17052	306239	68613	9346	241	1587	255395	282	65666	2942187
Dolnośląskie ..	331929	14	1361	25065	6539	700	19	96	21246	19	6329	235160
Kujawsko- pomorskie ...	186071	6	958	11403	1686	333	14	41	9540	10	1609	142877
Lubelskie .....	164360	6	1147	8805	1087	233	8	21	6896	7	1029	127647
Lubuskie .....	106013	6	473	7517	2706	162	4	27	6508	6	2641	78127
Łódzkie .....	231009	7	956	14387	2750	433	6	51	11433	24	2662	179975
Małopolskie ..	332101	25	1114	22853	3759	680	12	98	17868	19	3508	253478
Mazowieckie ..	682469	83	3142	90599	25794	3093	61	752	78377	58	24627	486622
Opolskie .....	99162	2	486	5379	1399	113	5	28	4493	6	1357	73743
Podkarpackie ..	152893	2	727	7562	988	236	10	25	5743	8	912	118786
Podlaskie .....	92179	2	474	4509	533	105	5	20	3217	10	501	73320
Pomorskie .....	260454	8	1041	22137	4121	770	14	118	19162	8	3937	193816
Śląskie .....	451611	17	1152	33148	5663	1077	38	127	27225	39	5417	342637
Świętokrzyskie	108452	5	483	4745	564	224	14	25	3611	6	523	86368
Warmińsko- mazurskie ...	118734	4	697	6068	947	136	7	7	4986	9	925	87386
Wielkopolskie ..	375846	23	1742	28160	5824	789	15	112	23028	41	5536	291901
Zachodnio- pomorskie ....	220485	8	1099	13902	4253	262	9	39	12062	12	4153	170334

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.